

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Miércoles 3 de enero de 1968  
AÑO LXVIII.—Núm. 20.554

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 — Precio del ejemplar: 3 pesetas

## Mercado Común Europeo

### Importantes reacciones ante las medidas económicas en Estados Unidos

En consecuencia, sufrirán la industria, la hostelería y el comercio europeos

#### Y frenarán considerablemente el impulso de la economía

Bruselas, 3.—Las medidas previstas por el presidente Johnson para terminar con el "escape" de dólares fuera de los Estados Unidos, suscitan reacciones de gran importancia dentro de los seis países del Mercado Común Europeo.

Los especialistas de la C.E.E. se han planteado inmediatamente si esta disminución en la aportación de capitales norteamericanos será suficiente para justificar el empleo de las nuevas disposiciones adoptadas en la reunión del F. M. I. (Fondo Monetario Internacional) del año pasado en Río de Janeiro. Aquí se decidió que se podrían efectuar nuevas salidas de dólares si éstos llegaban a ser necesarios en el comercio mundial internacional.

#### SUFRIRAN LA INDUSTRIA, LA HOSTELERIA Y EL COMERCIO

Por otra parte, observan los economistas, no sólo la industria europea sufrirá a causa de este estado de cosas, sino también la hostelería y los comerciantes.

Al mismo tiempo, en los círculos financieros de la Comunidad

Europea se han registrado con alivio las medidas impuestas por Johnson.

En efecto, y desde hace bastante tiempo, los economistas europeos habían aconsejado repetidamente a los Estados Unidos una reducción de gastos. El temor de una devaluación del dólar no era tan sólo debido a la amistad que alguno de los «seis» puedan sentir por Norteamérica, sino en particular a la circunstancia que la mayor parte de los países europeos tienen importantes reservas de dólares y para ellos una devaluación hubiera significado una grave crisis económica.

Las nuevas medidas, señalan los observadores, frenarán considerablemente el impulso de la economía a causa de la reducción de las inversiones.—Efe.

## Para algunos observadores

### El aspecto racial, más importante que el mismo logro científico en el tercer trasplante de corazón

Ha decrecido considerablemente el interés de la I. M. C. por la explotación de los yacimientos de fosfatos en el Sahara

Madrid, 3.—"El interés de la International Mineral and Chemical en orden a la explotación de los yacimientos de fosfatos de Bu-Craa, en el Sahara, ha decrecido considerablemente, tal vez por el descubrimiento de otros yacimientos en algunas partes del mundo o bien por otras razones que no son bien conocidas", han manifestado hoy a un redactor de Cifra en fuentes competentes.

La International Mineral and Chemical está en conversaciones, desde principios del pasado año, con EN-MINSA (Empresa Nacional Minera del Sahara), a fin de conseguir un acuerdo sobre sus respectivas participaciones en la explotación de los yacimientos de potasa. Fundamentalmente, según se ha señalado en dichas fuentes, se trata del problema de financiación de las explotaciones y de la delimitación de las aportaciones de la I. M. C. y del Instituto Nacional de Industria.—Cifra.

La prensa surafricana ha dado mucha importancia a que el donante haya sido un hombre de color

Con todo, el hecho difícilmente alterará el prejuicio de raza

Manila, 3.—El aspecto racial en el último trasplante de corazón es para algunos observadores más importante que el mismo logro científico. Porque el donante es un «hombre de color» y en Africa del Sur aun las donaciones de sangre deben ser marcadas según la raza.



Con esto, dice el editorial del «Daily Mirror» no es para sorprenderse que los periódicos surafricanos hayan dado tanta importancia al hecho de que el dueño original del corazón era un «hombre de color». ¿Pero es que el trasplante de una viscera de un hombre de color a un blanco alterará el prejuicio de raza en Africa del Sur? «Difícilmente», se contesta a sí mismo el editorial.

#### La madre de Haupt orgullosa de la donación

Ciudad del Cabo, 3.—«Estoy orgullosa de que mi hijo, un hombre de color, haya dado su corazón a otro ser humano», ha declarado la señora Muriel Haupt, madre de Clive, mulato, cuyo corazón ha pasado a latir en el pecho del doctor Blaiberg de raza blanca.

Madre de trece hijos, la señora Haupt, tiene todavía en vida diez de ellos, cuatro de los cuales no han llegado todavía a la edad de catorce años. Vive en una casa medio derruida, de un solo piso y casi sin tejado en el barrio especial para gentes de color en un suburbio de Ciudad del Cabo. En la casa hay solamente dos dormitorios. Gana 75 centavos al día (\$1,50 pesetas) trabajando de asistente para familias de color acomodadas, marchando luego a los talleres de un periódico en donde pliega los ejemplares del número del día, a mano. Su jornada laboral comienza a las 6,30 de la mañana, teniendo que caminar unos cuatro kilómetros hasta llegar a la estación suburbana, más próxima, y termina después del anochecer.

#### La visitó el alcalde

Ayer, por la noche, el alcalde de esta capital, Gerald Ferry, se dirigió en un lujoso automóvil a visitar a la señora Haupt en su humilde vivienda, en donde pasó una hora.

La señora Haupt dijo que esperaba que la operación sea un éxito: «He rezado mucho por el señor Blaiberg. Nunca le he visto, ni tampoco a su esposa, pero tengo la esperanza de conocerlos pronto».

Según las leyes surafricanas, Clive Haupt será enterrado en un cementerio para gentes de color el próximo sábado.—Efe-Upi.

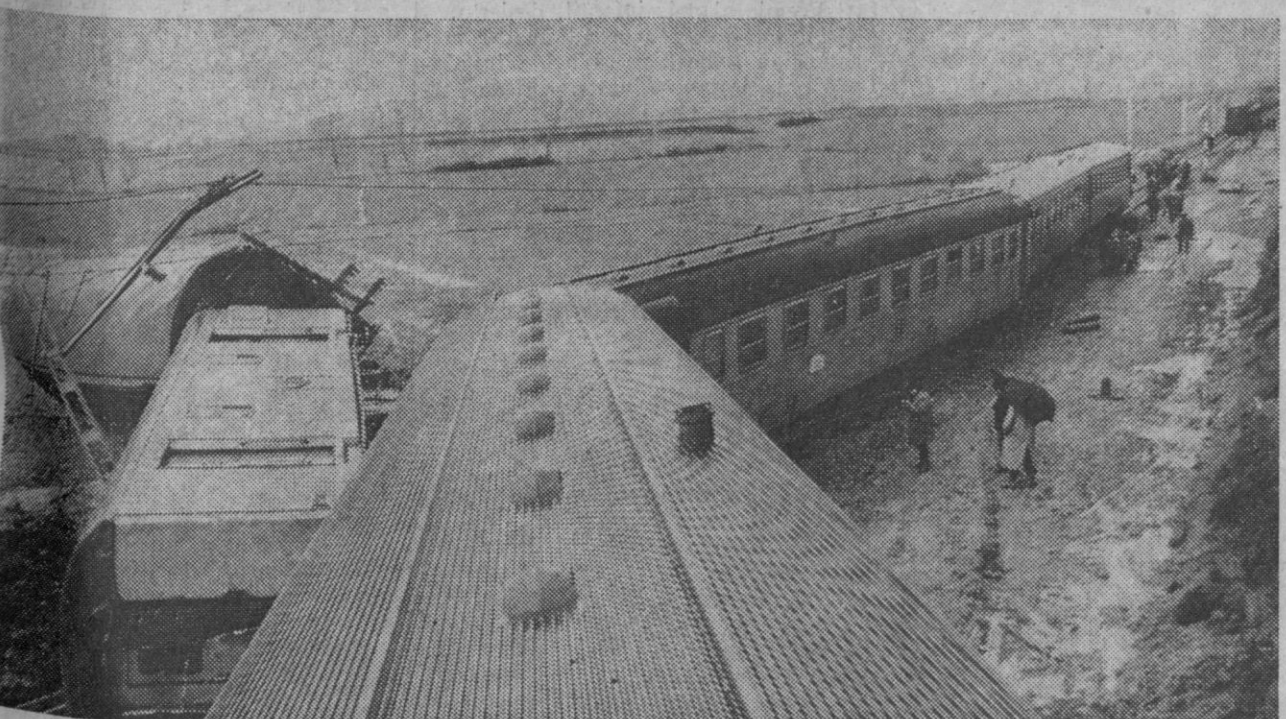
## Primeras consecuencias...

### EE. UU. piden a Bonn 2.000 millones de marcos

Como contribución al mantenimiento de tropas en Europa y los gastos que ello representa

Bonn, 3.—Las primeras consecuencias para la República Federal de Alemania del plan de ahorro, anunciado por el presidente Johnson, no se han retrasado. Los Estados Unidos esperan que Alemania occidental contribuya con una cantidad aproximada a los dos mil millones de marcos a equilibrar el déficit de la balanza de pagos de aquel país. Este fue el mensaje del viceministro de Asuntos Exteriores americano, Katzenbach, en su rápida visita a Bonn.

Washington justifica su petición de ayuda financiera por el estacionamiento de las tropas americanas en Europa y por los gastos que esto representa para el tesoro americano, concepto por el cual exige la correspondiente compensación por parte de los aliados. La petición americana ha levantado en los círculos gubernamentales y de prensa del país una ola de sorpresas, semejante a la que se originó cuando los EE. UU. hicieron la misma solicitud al entonces canciller, Ludwin Erhard.—Efe.



### Violenta explosión, en Sangenjo, del compresor de un martillo neumático

Un obrero resultó muerto

Pontevedra, 3.—Una violenta explosión, escuchada a tres kilómetros de distancia, del compresor de aire de un martillo neumático ha causado la muerte en el acto al obrero Santiago Fernández García, de treinta y dos años, casado y vecino de la parroquia de Avigna, en el municipio de Sangenjo.

El accidente se produjo esta mañana, cuando un grupo de obreros trabajaba en un solar situado en las inmediaciones del muelle de Portonovo, del municipio de Sangenjo. La explosión hirió gravemente al obrero Gustavo Barbeitos Miguez, que ha ingresado en una clínica de Pontevedra, destruyendo además los cristales de todas las casas próximas.—Cifra.

Vitoria.—El tren que realiza el recorrido Lisboa-Hendaya-Paris ha sufrido un descarrilamiento en las proximidades de esta capital, entre esta estación y la Azucarera Alavesa. En la foto se aprecia el estado en que quedaron los vagones después del accidente.—(Foto Europa Press.)

#### La vía expedita

Vitoria, 3.—Durante la pasada madrugada ha quedado expedita la vía férrea Miranda-Vitoria por Ali, donde se produjo el descarrilamiento del tren expreso Lisboa-Hendaya.

Los trenes desde esta madrugada y durante toda la mañana de hoy circulan por el lugar del suceso con las precauciones propias de estar reparándose el tendido, por lo que deben circular con velocidades atenuadas.—Cifra.

En la fotografía superior, el doctor surafricano Barnard, que ha realizado su segunda operación de trasplante de corazón (la tercera en el mundo). En las inferiores, el dentista doctor Blaiberg (derecha), a quien le ha sido injertado el corazón de Clive Haupt, muerto de hemorragia cerebral (izquierda).—(Telefotos Europa Press.)

### 95 empresas del metal se han concentrado en 33

Madrid, 3.—Noventa y cinco empresas se han concentrado, mediante absorción o fusión, en el sector siderometalúrgico, resultando de ello treinta y tres firmas que reúnen once mil millones de pesetas, según un estudio del Sindicato Nacional del Metal, sobre el tema de los estímulos a la concentración y reestructuración de empresas.



Bent Larsen, campeón danés de ajedrez, que a lo largo de estos cuatro meses últimos ha ganado todos los torneos en los que ha tomado parte

Este dato, señala la información facilitada a la agencia Cifra, da testimonio de que los movimientos asociativos han atraído preferentemente a empresas de cierta dimensión, lo cual constituye un interesante punto de meditación en orden a promoción de otras fórmulas que sean más eficaces para la pequeña y mediana empresa, ya que éstas representan la esencia del propio sindicato en el ámbito empresarial.

En relación con ello, subraya el comunicado que en Europa se manifiesta una tendencia preferente a la asociación con empresas americanas. El sesenta por ciento de las cincuenta primeras firmas de esta procedencia se han implantado en la Comunidad Económica Europea.

Francia se muestra retrasada, en el aspecto asociativo, con relación a Alemania Federal o Gran Bretaña, y mucho más respecto a Estados Unidos.

En un momento como el actual, en que nuestro país negocia con la C. E. E. un acuerdo preferencial,

resulta de interés el mejoramiento de las condiciones competitivas, que tiene que basarse fundamentalmente en la restructuración de las empresas españolas, que debe llevarse preferentemente a la práctica por la vía de la concentración.—Cifra.

#### El príncipe don Juan Carlos, a Estoril

Pasará unos días con sus padres

Madrid, 3.—Para Lisboa marchó a mediodía, por vía aérea, el príncipe Juan Carlos, que en Estoril pasará unos días con sus padres, los condes de Barcelona; tiene previsto el regreso para el próximo viernes, día 5, fecha en la que cumplirá treinta años.—Cifra.



# CRONICA DE LA CIUDAD

## YA VIENEN...

Mirad, mis niños pequeños: También al cronista--que es vuestro amigo mayor--la festividad de los Reyes Magos le pone un poco más de calor en las sienes, que ya le platean, y el corazón parece latirle con más fuerza. Es que--¿sabéis?--cuando se dice que todo hombre es siempre un poco niño, no se está equivocando. Las ocasiones en que se manifiesta esta circunstancia son variadas, e insospechadas, otras veces. Y una de ellas, precisamente, es esta del 5 de enero, ya próxima.

Vosotros, mis niños pequeños, como nosotros mismos, los que ya contamos más años que los pocos que vosotros tenéis, esperamos en cada anochecida del día 5 de enero el paso por las principales calles de la ciudad de la cabalgata que acompaña al magno cortejo.

Nuestra mirada, que es pura, y la nuestra, que intenta serlo, no tienen su punto de atención en la grandiosidad de la cabalgata, en la riqueza con que vengan vestidos los "Magos" o sus acompañantes; eso nos es secundario. A vosotros, porque todavía no entendéis de estas cosas de la "pompa y el boato"; a nosotros, porque la alegría que denotáis es el velo que tapa cualquier deficiencia que tuviese el cortejo "real". Lo que nos importa es que "ellos" vengan.

Pero ved, mis niños pequeños, que los mayores--tan egoístas siempre--hemos estado a punto de no proporcionaros estos minutos de contento. Porque no había dinero para vestir a los personajes que más conocéis y queréis; y se nos pidió; y hemos estado remisos para entregar unas pesetas. Pero todo va a arreglarse. Y llegarán a Segovia, como otras veces, los Reyes Magos. Ya vienen...

## EXPOSICION Y VENTA DE REGALOS PARA REYES

La Casa del Siglo XV

### ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 pts. Cada palabra más, 1,50

#### PERDIDAS

PERDIDA de dos toldos, desde Turégano a Hontanares, ruega devolución. Puesto Guardia Civil Turégano o teléfono 3294.

#### BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y propietarios de fincas.

PISOS lujo, calefacción central, ascensor, etc., de 72 a 124 m<sup>2</sup>. Exclusivas Apimosa, Ladreda, 4, Segovia. Teléfono 3126.

#### ALQUILERES

CONDUZCA usted mismo. Autos Sierramar. Alquiler sin chófer. Últimos modelos todas las marcas. Fernández Ladreda, 11, teléfono 14-47, Segovia.

ALQUILO local comercial acondicionada. Barato. Razón: Teléfonos 4968, 4495.

ALQUILO piso, céntrico. (Razón, Madrid, 25, Segovia.

CEDO despacho con teléfono, agua y luz, y camioneta 1.500 kilos. Fernández Ladreda, 25, 4.ª derecha.

#### ENSEÑANZA

CLASES latín; matemáticas; francés 2.º, 3.º; latín, 4.º. Teléfono 3389.

CARNETS conducir, primera, segunda. Auto Escuela. Santa Columba, 5.

ACADEMIA de conductores. Garaje España. La más antigua.

AUTO-ESCUELA La Pista. José Antonio, 38. Sucursal en Cantalejo.

AUTO-ESCUELA Provenio. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Previsión).

AUTO-ESCUELA Velasco, su academia de conducir. Fernández Jiménez, 11 (frente Transportes Flores).

#### TRABAJO

SE necesita chica fija. Razón, Muebles Hernando.

SE necesitan dos chicas. Puerto Navacerrada. Teléfono 10.

SE necesita muchacha para Madrid, buen sueldo. Razón Ultramarinos Candamo.

SE necesita mozo almacén. Razón, Bodegas Cuervo.

NECESITAMOS señoritas tejedoras máquinas hacer punto. Remuneramos bien. Imperio, Montero, 32. Madrid (3-748).

SE necesita chica, buena presencia, sepa servicio de restaurante. Puerto Navacerrada. Teléfono, 10.

PRECISO chica mañanas, buen sueldo. Roble, 20, 1.ª. Señora de Solovera.

## DESCUBRIMIENTO CIENTIFICO

La botonera de oro, última aportación técnica en la fabricación de radio y televisión

Dentro de los constantes descubrimientos que se vienen produciendo en el campo de la electrónica durante los últimos años, cabe destacar el sensacional descubrimiento de la BOTONERA DE ORO.

La incorporación de este instrumento a los radioreceptores y televisores representa un nuevo adelanto en el perfeccionamiento de los mismos.

La tónica se basa en que, aprovechando las especiales características del oro a prueba de oxidaciones, corrosión y otros agentes de destrucción, asegura el perfecto contacto de los diversos circuitos del televisor o radioreceptor, evitando las anomalías que antes representaban otros metales que, al contrario que el oro, son atacables por la humedad, el óxido, etc.

La BOTONERA DE ORO permite obtener un perfecto funcionamiento en los aparatos que van equipados con la misma, permitiendo en marcha todo el complejo sistema electrónico del televisor o radioreceptor sin posibilidad de fallo.—R.



# Información Local

## 250.000 pesetas de Bellas Artes para las obras de reparación efectuadas en la capilla del Santísimo, en la catedral

El cabildo aportará las otras 250.000 para cubrir el total del presupuesto

El gobernador civil de la provincia ha recibido una comunicación del director general de Bellas Artes por la que se le informa que, según una orden ministerial del día 22 del pasado mes de diciembre, fue aprobado un proyecto de obras, redactado por el arquitecto don J. A. Arenilla Asín, en la capilla del Santísimo, de la catedral por un importe de 500.000 pesetas.

Se refiere este proyecto a las obras de haberse desprendido, en el mes de marzo, una gran piedra de la bóveda de la capilla mayor, piedra situada exactamente sobre el gran retablo barroco adosado a la pared. Como consecuencia de este suceso, al quedar sujeta la piedra en el mencionado retablo, fue preciso realizar el desmontaje de toda la parte superior del mismo, y posteriormente, restaurar la parte de la bóveda afectada por el hundimiento, obra que se llevó a efecto por espacio de bastantes fechas.

A ese total de 500.000 pesetas que supone el coste del presupuesto aprobado el pasado mes, y al que nos referimos al principio de esta información, la Dirección General de Bellas Artes aportará la cifra de 250.000 pesetas, y el resto, es decir, las otras 250.000 pesetas, han de ser costeadas por el cabildo catedral.

La petición que formulamos hace unos días para que las señales de tráfico que iban a situarse en un esquinazo del mercado de Muerte y Vida y frente al Palacio de Justicia no quedasen en mitad de la acera, ha sido atendida, en una buena labor de «relaciones públicas». Una y otra, tal como sugerimos, van adosadas, mediante sus barras de sustentación, a unas paredes próximas.

## AL AIRE DE LA CALLE

### PETICION ATENDIDA

Hemos mirado en nuestra «bola del futuro» particular y ésta nos ha permitido adivinar que todavía tendrá que pasar mucha tiempo antes de que se arregle el hundimiento que hay en el césped de uno de los maticos de la plaza Oriental, al que hemos hecho alusión en varias ocasiones. Claro que a lo mejor se ha equivocado y resulta que se va a «tapar» el hueco dentro de unos días...

### BUN COMPLEMENTO

Estrenada la nueva uniformidad por los agentes de la Policía Municipal de Tráfico, nos llega ahora la información de que se ha presentado una propuesta para adquirir un vehículo «del tipo del "Land Rover"» para completar el servicio que aquellos prestan. Esperamos que cuaje el proyecto.

## EXPOSICIONES

Arte rupestre noruego.--Exposición cedida por la Dirección General de Bellas Artes. Todos los días de 7 a 9, en la Obra Cultural de la Caja de Ahorros.—R.

## CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«El aventurero de Kenya» (2). 115 minutos.  
«Crónica de nueve meses» (3). 90 minutos.  
«Sangre en la tierra» (S. C.)

# Año Nuevo, Reyes...

## Regalos:

Porcelanas  
Artículos de piel  
Joyería - Platería  
Bronces  
Bisutería fina  
Encendedores  
Perlas Majórica

## EXCLUSIVAS DE GRANDES MARCAS

Un regalo HERRANZ es siempre un regalo selecto

Librería HERRANZ - Imprenta

Plaza Franco, 5

San Francisco, 6

## Gracias a la aportación económica de los segovianos se podrá organizar la cabalgata de los Reyes Magos

Aunque es de esperar que lleguen más donativos para cubrir el total de gastos

A la una de la tarde del viernes, el embajador de los Monarcas de Oriente hablará a los niños desde el Ayuntamiento

Aunque con mayor lentitud que en años anteriores, las aportaciones económicas de los segovianos han ido llegando con destino a la preparación y celebración de la ya tradicional cabalgata de los Reyes Magos. Definitivamente, y según ya adelantábamos ayer, la cabalgata recorrerá las calles de la ciudad para llevar la alegría y la ilusión a los niños.

Con respecto a la suscripción abierta en pro de esta cabalgata, sigue aún en pie, puesto que las aportaciones recibidas hasta la fecha no alcanzan todavía el total de los gastos que el montaje de esta atracción ocasiona. Cabe, pues, esperar que los donativos sigan llegando al Gobierno Civil para sumarse a lo ya recaudado, a lo que también habrá que agregar la cifra embolsada ayer por la emisión especial montada por la emisora. Se confía, pues, que esa cifra total de gastos se alcanzará, como ha ocurrido en años anteriores, y de esta forma se podrá mirar con mayor optimismo y confianza la cabalgata del año próximo, con vistas a mejorarla en todo lo posible.

### Un embajador especial

Este año, la cabalgata contará con una novedad: Se trata de la presencia del príncipe Aliatar, embajador de los Reyes Magos, que en la mañana del mismo viernes recorrerá con su cortejo varias calles segovianas, a fin de anunciar a los niños la llegada, por la noche, de los Monarcas de Oriente.

El príncipe Aliatar y su comitiva saldrán de la Base Mixta a las doce de la mañana, y se dirigirán a la plaza del Socorro.

## Fallo del jurado calificador del concurso de belenes

También se otorgaron los premios del concurso de tarjetas navideñas

El jurado calificador de belenes patrocinado por la Jefatura Provincial del Movimiento y organizado por las delegaciones provinciales de Sección Femenina y Juventudes, después de visitar todos ellos detenidamente, ha emitido el siguiente fallo:

### Belenes familiares

Premio al belén mejor instalado

HORMIGONE SIN TEMOR con anticongelante SIKA SANTA TERESA

concedido a los hermanos Rueda.

Premio al belén más original concedido a Victoria Martín.

Premio al belén en cuya instalación se vea la intervención de manos infantiles, concedido a Juan Carlos García.

Belenes instalados en grupos de enseñanza primaria

Primer premio al mejor instalado, al grupo escolar "Villalpando" (niños).

Premio al más original, desierto.

Premio al belén en cuya instalación se vea la intervención de manos infantiles, concedido al Colegio Nacional de niños de Revenga.

Belenes instalados por entidades

Primer premio al mejor instalado, al presentado por el Hogar "San Fernando".

Premio al más original, al presentado por el Club Parroquial "El Carmen".

Premio al más infantil, desierto.

El jurado ha acordado hacer una mención honorífica al belén instalado por Mariano Álvarez y al de hermanos Sanz Giraldo.

### CONCURSO DE TARJETAS NAVIDENAS

Fallo del jurado calificador de tarjetas navideñas patrocinado por la Jefatura Provincial del Movimiento y organizado por las Delegaciones Provinciales de Sección Femenina y Juventudes:

a) Realizadas por participantes de 15 a 21 años:

1.º Premio a José Orcajo: «Paisaje navideño».

2.º Premio a Amalia del Alamo Gómez: «Belén».

b) Menores de 14 años:

1.º Premio a Soledad Fernández Vega.

2.º Premio a Pilar Cristóbal Antón.

3.º Premio a Silvia Pérez Redruello.

### COLECCIONES

1.º José Orcajo.

2.º Amalia del Alamo.

3.º Sección de Margaritas de Sección Femenina.

4.º Colegio Nacional Villalpando, chicos.

5.º Premio Grupo Escolar «San José Obrero».

FALLO DE UN CONCURSO DE DIBUJO INFANTIL

El concurso de dibujo infantil, sobre temas navideños, que en su día convocó un establecimiento de hostelería del final de la avenida de Fernández Ladreda, será fallado mañana por la noche, formando el jurado varios informadores locales y pintores.

Los premios y diplomas se entregarán el día 5, después de finalizada la cabalgata.

LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer, número 673.

## SUCESOS en la capital y provincia

## Una llamarada en un sumidero de la plaza del Socorro

Anoche, los vecinos de la plaza del Socorro se sintieron alarmados al presenciar una llamarada que surgía de uno de los sumideros existentes en dicha plaza. Fue avisado el Servicio de Bomberos, y tras una inspección al lugar del hecho, se llegó a la conclusión de que, posiblemente por algunos desaprensivos, la gasolina de un coche fue vertida en dicho sumidero, y anoche, quizá a causa de alguna cerilla o colilla que se arrojaran encendidas en su interior, se inflamaron los restos de gasolina existentes.

## Información sobre estado de las carreteras

Según informa la Jefatura Provincial de Carreteras, a la una y media de esta tarde, el estado de carreteras era el siguiente:

Puertos cerrados, los de Somport y Envalira. Con uso de cadenas, Navacerrada Cotos, Piqueras, Tosas y Viella.

También es necesario el uso de cadenas en la C. N. 330 de Huesca a Francia, entre las localidades de Canfranc y Candanchú.

## CINE CULTURAL

La sesión de cine de la Obra Cultural de la Caja de Ahorros del próximo jueves, día 4, será en película cedida por la Embajada de Estados Unidos de América.

## AGENDA PARA MAÑANA

### JUEVES, 4 DE ENERO

Van 4 días de 1968; faltan 362

Sol: De 8,39 a 18,2.

Santoral: Stos. Gregorio, Rigoberto, obs.; Prisco, Prisciliano, Benito, Dafrosa, Hermetes, Ageo, Cayo, Máximo, Aquilino, Geminio, Eugenio, Marciano, Quinto, Teódoto, Trifón, mártires.

Misa (blanco): Como el día 1.

Pensamiento: «Muchas personas cuidan de su reputación y no cuidan de su conciencia» (Publio Siro).

CERTINA D-S el reloj más fuerte del mundo ATALAYA-Ladreda, 12

## EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 679,3 mm. Dirección del viento: SO. Temperatura máxima: 6°.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 681,3 mm. Dirección del viento: SO. Temperatura mínima: 3°.

DUFF GORDON El único Brandy español que no necesita llamarse CONAC



# SUCESOS Fue un "maletilla" el que apuñaló al jefe de publicaciones de la Cámara Americana de Comercio de Madrid

## Fallece en Barcelona, en accidente de circulación, el actor Luis Tarrau

Madrid, 2.—Según ha declarado el jefe de Publicaciones de la Cámara Americana de Comercio, Robert Guggenheimer, fueron un maletilla y otro acompañante los que le causaron las graves puñaladas que le han tenido al borde de la muerte. El herido ha podido hablar pasados los primeros momentos de gravedad, esclareciendo así los hechos en cuanto a la identidad de los agresores.

Hace unos días el norteamericano conoció al maletilla en un bar. El muchacho le pidió ayuda, ya que de todos es conocida la afición del señor Guggenheimer por los toros. El jefe de Publicaciones de la Cámara Americana de Comercio le prometió ayuda y le rogó fuera a su despacho el sábado por la tarde para tratar sobre la forma de ayudarlo. Así, lo hizo el maletilla, pero a los pocos minutos, según ha declarado el herido, subió otro muchacho acompañante del torerillo y entre los dos comenzaron a Robert Guggenheimer para que abriera la caja fuerte. Como se negara a hacerlo, le atacaron con unas navajas, dándose posteriormente a la fuga.

El herido ha pasado ya la primera gravedad y se espera se restablezca pronto.

Muere el actor Luis Tarrau

Barcelona, 2.—En un accidente de circulación, ha resultado muerto el notable actor Luis Tarrau Fargas, de

## Descubrimiento de un importante documento epigráfico etrusco

Roma, 2.—Durante los trabajos de su tercera campaña de investigación, la Dirección de Antigüedades de Etruria meridional de Italia, ha descubierto en el lugar denominado "Punta della Vipera" próximo a Santa Marinella, una inscripción etrusca muy importante tanto por su amplitud como por su antigüedad.

Se trata de una pequeña placa de plomo, encontrada en un pozo sagrado, sobre la cual hay grabadas, en pequeños caracteres, unas sesenta palabras en lengua etrusca. El texto, que está siendo estudiado actualmente, contiene expresiones de dedicación y de ofrenda. Las palabras y las fórmulas, numerosas y elocuentes, mantienen relación con los mayores textos etruscos conocidos hasta ahora. La nueva inscripción se remonta al siglo V antes de Jesucristo así como el material arqueológico encontrado con la placa en el pozo sagrado.

52 años de edad. Realizó toda su carrera artística en Barcelona, donde simultaneaba su labor escénica con sus actividades comerciales. Luis Tarrau fue destacado intérprete de obras dramáticas y cómicas, tanto en catalán como en castellano.

Múltiples denuncias contra una entidad mercantil

Bilbao, 2.—Ha sido formulada ante la Policía bilbaína la séptima denuncia contra la firma comercial Bocanegra y Mataix, cuyos dos componentes desaparecieron a últimos del pasado mes de diciembre, llevándose gran cantidad de géneros.

Esta denuncia la ha formulado Luis Zurimendi Villate, de Calella (Barcelona), en nombre de la firma que representa, quien suministró a la entidad desaparecida ropa interior de señora por valor de 27.196 pesetas,

con lo que el importe total de lo estafado, según la cuantía de las siete denuncias realizadas, asciende a pesetas 729.374,70.

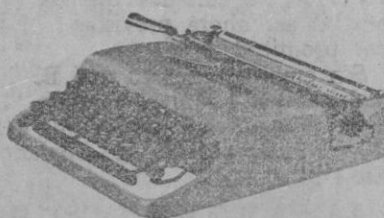
Un portavoz de la Policía bilbaína ha manifestado a un redactor de Cifra que es muy posible que todavía se formulen más denuncias contra Bocanegra y Mataix, uno de cuyos socios, Francisco Bocanegra Zazueta, residente en Baracaldo (Vizcaya), fue detenido por la Guardia Civil en Olvera (Cádiz), a requerimiento de la Policía de Alicante, que había detenido días antes, el 28 de diciembre, a Juan Mataix Lecumberri, domiciliado en el barrio bilbaíno de Zorroza.

CONDUCTOR:  
Por el bien común y por su propio bien, circule por la derecha.

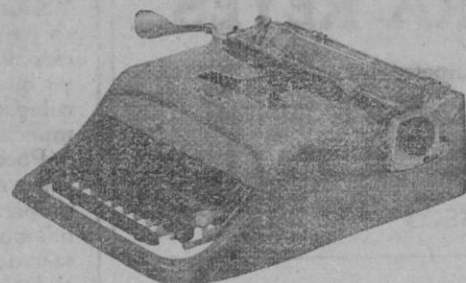
POR NAVIDAD  
POR AÑO NUEVO  
POR REYES

Sea práctico en su compra

Regale utilidad



MAQUINAS DE ESCRIBIR  
portables y semiportables  
**OLIVETTI**



INDISPENSABLES EN TODO HOGAR

FACILIDADES DE PAGO

Concesionario exclusivo Segovia y provincia:

Vda. de ALBERTO GONZALEZ GOMEZ

Exposición, venta y taller, en San Francisco 23.—Teléfono 3192

## Los fosfatos del Sahara

## Negociaciones entre el I. N. I. y una empresa norteamericana para su exportación

### Avanzan lenta y laboriosamente y proseguirán pasadas estas fiestas

Madrid, 2.—Una vez pasadas las fiestas navideñas, se reanudarán las negociaciones entre la "International Mineral and Chemical" (I. M. C.) de Estados Unidos, y los altos representantes del Instituto Nacional de Industria (INI), para la constitución de una empresa conjunta, en la que participará la citada empresa con un 25 por 100 del capital, según se declara en círculos allegados a la IMC.

Las reuniones—se añade en las mismas fuentes—han sido continuas y muy laboriosas en los últimos meses, y se ha progresado en la mayor parte de los puntos, tanto en lo referente al régimen financiero como a los demás técnicos y de la explotación de los yacimientos mineros del Sahara que, efectivamente, son los más ricos del mundo. Las conversaciones continuarán ahora, si bien es cierto que en algunos puntos hay serias dificultades y que IMC ha planteado nuevos problemas como consecuencia, especialmente, de la nueva situación del Mercado Internacional de Fertilizantes y también de los nuevos descubrimientos de minerales fosfáticos en otras regiones del mundo.

La empresa norteamericana continúa en contacto con las autoridades españolas, y se espera la llegada a Madrid, dentro de los próximos días, de mister Nelson Whote, presidente de la compañía norteamericana, para celebrar conversaciones con los representantes españoles.

DESCUBIERTOS  
HACE CINCO AÑOS

Se recuerda que los yacimientos de fosfato de Bucraa (Sahara) fueron descubiertos por la empresa nacional minera del Sahara, del INI, hace ya más de cinco años. Para su explotación, el INI se puso en contacto con las empresas de la especialidad más importantes del mundo, habiendo mostrado interés, también en participar en esta explotación las compañías petrolíferas norteamericanas. Las altas autoridades españolas en reunión especial celebrada con este objeto, acordaron en los primeros meses del año que acaba de terminar, elegir a IMC para la explotación. Tal empresa es la primera productora de fosfatos del mundo, después del Gobierno marroquí. Tiene sus minas más importantes en Florida y otras de potasa en Canadá.

UNA PLANTA PILOTO

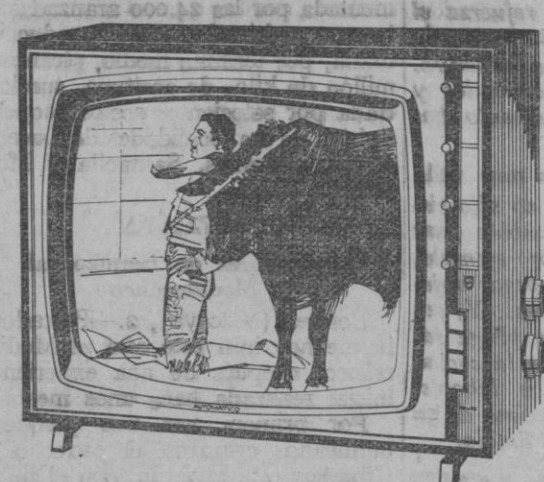
Por el momento, existe ya en funcionamiento una planta piloto en el Sahara, construida por la empresa minera del Sahara, y muy recientemente fueron inauguradas las instalaciones portuarias.

En los mismos círculos, se pone igualmente de manifiesto, que las decisiones anunciadas por el presidente Johnson para proteger el dólar y que prevén algunas limitaciones en las inversiones norteamericanas en el extranjero, pueden constituir un nuevo factor a tener en cuenta en el desarrollo de este importante proyecto y, por tanto, en las conversaciones que dentro de unos días celebrará en Madrid el presidente de IMC, Wilson White, y las autoridades españolas.

Finalmente, en medios allegados a

IMC, se tiene la impresión en este momento que las conversaciones continuarán con un estudio a fondo de todas las nuevas dificultades, al mismo tiempo que se confía en que estas negociaciones permitirán llegar a un resultado positivo.—(Europa Press.)

Véalo mejor con un TV PHILIPS



Gama  
1968

Garantía total  
UN AÑO

Facilidades  
de pago

GALERIAS SANTA COLUMBA — Azoguejo, 7 — Teléfono 18-10

El mejor obsequio  
de REYES

«la elegancia  
suprema  
de una joya»

La más amplia gama en  
collares de perlas culti-  
vadas, sortijas, pen-  
dientes, brazaletes y  
pulseras.

ARTICULOS DE REGALO

Toda una maravillosa  
colección de la joyería  
de más alta distinción  
de Segovia.

**ATALAYA**

Avda. Fernández Ladreda, 12

Tel. 2828

**CARTELERA  
DE ESPECTACULOS**

CERVANTES.—Hoy, 7.30, estreno: El aventurero de Kenya. Scope, color. Tolerada. Mañana, estreno: Crónica de nueve meses. Color. Mayores 18 años.

SIRENAS.—Mañana, jueves, 7.30: Sangre en la tierra. Mayores 18 años.

JUAN BRAVO.—Mañana, jueves, funciones toleradas a las 4.30 y 7.30.

**Esfera, S.A.**

COMPANIA HISPANO-AMERICANA DE CAPITALIZACION  
Domicilio social: Orfila, 6, 1.º  
Oficinas centrales:  
Fuencarral, 123, 3.º - Madrid

Títulos amortizados por su valor nominal correspondientes al sorteo celebrado ante notario el día 30 de diciembre de 1967:

O L L I - U C H T - C H N Y - Y J M - M R F - U B G - W C H V - V H Q

Sumas pagadas a nuestros suscriptores por rescates y capitales amortizados por sorteo a 31-12-66, 29.049.273,28—Capital y reservas, pesetas 147.626.121,03.—Capitales en formación, 929.896.670,00.

AHORRAR SIEMPRE ES BUENO, CON «ESFERA» ES MEJOR Y MÁS FÁCIL

Autorizado por el Ministerio de Hacienda (D. G. S.) en 4-10-67

Parrilla Florida

**GRAN GALA DE REYES**

BOLSAS DE REGALOS  
Y CHAMPAN O WHISKY  
incluido en la entrada

PRECIO: 100 PESETAS

ENTRADAS LIMITADISIMAS

Recójalas a partir de hoy  
en Café Juan Bravo  
y Cafetería La Meca

Haga más amena la llegada de los  
Reyes Magos en el ambiente de

**FLORIDA**

**SAVA-BMC**

Camiones de 1.500-4.000-5.000-7.000 y 9.000 kilogramos  
Furgones de 850 y 1.500 kilogramos  
FACILIDADES DE PAGO

Concesionario:  
**JOSE TOVAR**  
Fdez. Ladreda, 14. Tel. 4882

SEGUNDO ANIVERSARIO  
DEL SEÑOR  
**DON MODESTO FRAILE CUELLAR**

Que descansó en el Señor, en Cuéllar,  
el día 4 de enero de 1966

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

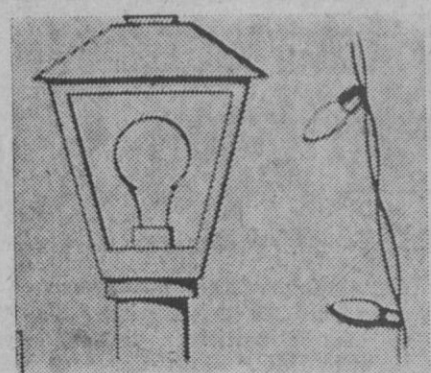
Las misas que se digan en la iglesia arciprestal de San Miguel Arcángel de Cuéllar, en la iglesia de las Madres Concepcionistas y santuario de Nuestra Señora del Henar de la misma localidad; en la capilla del Colegio de la Compañía de María de Valladolid; iglesia parroquial de Hontalbilla (Segovia), y en Madrid en la iglesia parroquial de San Sebastián, en la parroquia de Santa Mónica (General Mola), en la de la Virgen Peregrina (Diego de León), y en la capilla del Asilo de Ancianos de la calle de Lagasca, serán aplicadas por su eterno descanso.

Su esposa doña Carmen Poujade Matesanz; hijos,  
hermanos, nietos y demás familia,

Agradecerán una oración por su alma.



# ELOISA DICE:



**Bombillas a la intemperie**  
Para evitar que las bombillas que están a la intemperie se oxiden o se congelen, úntele el cordón con vaselina antes de colocarlas en su sitio.

**Para agrandar un cinturón**  
Quite primero la hebilla. Corte a continuación un pedacito de tela de un lugar no visible de la prenda (por ejemplo de la parte que refuerza el cuello). Córtelo al tamaño necesario y péguele por debajo tela adhesiva, de la que se usa para remiendos y parches, y que trae pegamento por un lado.

**La tabla de planchar es muy útil**  
La tabla de la plancha no sólo sirve para planchar, sino también para muchas cosas, como por ejemplo, cortar prendas pequeñas, pegar objetos, dibujar, mezclar pinturas. Y, como es portátil, ya que se pliega fácilmente, se puede llevar a la cocina y al jardín para diversas labores. Unos cuantos periódicos encima de su superficie la mantendrán limpia.

# EL ESPEJO DEL ALMA



**¿SON LAS MENTIRAS MUY FRECUENTES EN LA SOCIEDAD MODERNA?**

Sí. Todo el mundo miente alguna vez, aunque no quiera reconocerlo. La mayoría de las veces lo hacemos para no herir a alguien. Con frecuencia nos valemos de la mentira para rechazar una invitación que no deseamos aceptar. En ocasiones la mentira sirve de arma defensiva. Así los niños, por ejemplo, suelen mentir para escapar a algún castigo.

**¿ES LA AGRESION ALGO NEGATIVO?**

La agresión es interpretada, por lo general, de forma negativa, como un exceso de fuerza u hostilidad. Sin embargo, la agresión puede tener también un significado constructivo. La persona con iniciativa, dinámica, y que actúa en la vida con vigor, entra también dentro de la definición que se da a la conducta agresiva. El valor positivo de la agresión se nos hace aparente cuando comprendemos que es una cualidad realmente necesaria para el hombre que trata de conquistar cuanto le rodea.

**¿EXISTEN PERSONAS QUE DESEAN FRACASAR?**

Sí, asegura un sociólogo de la Universidad de Northeastern, en Boston. Hay personas cuyos problemas de tipo personal les llevan deliberadamente a desear y a buscar el fracaso, aunque se les anime a lo contrario. Dichas personas acometen casi siempre tareas imposibles o se fijan unas metas totalmente fuera de la realidad, para después expresar que se sienten culpables por no haber conseguido lo que se proponían.

(ROYO-INTERPRESS)

# Ha comenzado a funcionar, en Puente Genil, la fábrica de aceite de oliva mayor del mundo

**Con capacidad para prensar cuatrocientos mil kilos diarios de fruto**

Puente Genil (Córdoba), 2.—La fábrica de aceite de oliva mayor del mundo, englobada en el complejo oleícola de la Cooperativa Agrícola Oliverera «Nuestra Señora de los Desamparados», de esta ciudad, ha comenzado a funcionar. En ella han sido instaladas veinte prensas gigantes, cuya capacidad asciende a cuatrocientos mil kilos de fruto a las veinticuatro horas, así como diez molidoras que suministran la masa a las prensas, una amplia nave de alberquillas y veinte cajas de bombas hidráulicas. La capacidad de almacenamiento ha sido aumentada con cuatro depósitos metálicos, cada uno de los cuales alberga trescientos mil kilogramos; la capacidad total es de cinco millones de kilos de aceite de oliva.

La fábrica ocupa una extensión de 30.000 metros cuadrados, en la avenida del General Franco, y es alimentada por las 24.000 aranzadas de terreno cultivado, cuya producción diaria, por término medio, alcanza el millón de kilos de aceituna, suministrada por setecientos socios cooperativistas de las localidades de Lucena, Aguilar, Moriles, Santaella y Montalbán.—Cifra.

## VIZCAYA

**Pescadores de Bermeo, al Mediterráneo**

Bermeo (Vizcaya), 2.—Pescadores bermeanos irán este año al Mediterráneo, después de una experiencia inicial realizada hace unos meses.

Por primera vez tres pesqueros bermeanos cruzaron el estrecho de Gibraltar este invierno, con el fin de «redescubrir» a fondo el Mediterráneo. Fueron las embarcaciones «Alto de Oizo», «Hermanos Burubaster» y «Brisas del Cantábrico». Fondearon en las costas de Sicilia y en las de la península italiana, llegando hasta Génova y Marsella.

A la altura de Génova pescaron unos 30.000 kilos de bonito y atún, y aunque tenían algún miedo de que les fuera echado el alto, una vez comprobada la identificación de los pesqueros, el recibimiento tributado por italianos y franceses fue muy cordial.

De regreso en Barcelona descargaron la pesca en coches frigoríficos y la enviaron a Bermeo.

Tan bien les fue esta primera singladura experimental, que los pescadores bermeanos esperan volver a aquellas aguas, después de haber «redescubierto» por primera vez, como ellos dicen, el mar Mediterráneo.

## GERONA

**Unidad de clases en los servicios parroquiales**

Gerona, 2.—El «Boletín Oficial», de este Obispado, correspondiente al pasado mes de diciembre, informa Pyresa, «recuerda todo lo dispuesto en decreto anterior del señor obispo sobre la unidad de clases en los servicios parroquiales, y, en consecuencia, la prohibición de concelebrar en los matrimonios y exequias, excepto cuando existan motivos especiales, siempre previa autorización del prelado. También recuerda la prohibición establecida en el canon 1.119 para la celebración de matrimonios en las iglesias u oratorios de religiosos. Por ello, los párrocos se abstendrán de solicitarlo, ya que no será concedida la dispensa».

Por otra parte, en el Seminario Conciliar de esta ciudad se celebrará el próximo día 4 una reunión para sacerdotes a fin de experimentar el nuevo rito de exequias para adultos «ad experimentum». Dicha reunión será dirigida por los miembros de la Comisión diocesana de Liturgia.

## HUELVA

**Lanzamiento de cohetes meteorológicos**

Huelva, 2.—Una serie de lanzamientos de cohetes de sondeo meteorológico se iniciará en la base de lanzamiento espacial de «Campo Arenosillo» el próximo día 8 de enero, según informan medios competentes.

Se efectuarán en la dirección de 200 grados verdaderos y con una altura máxima de 70 kilómetros. Se prolongarán hasta el día 24 del actual.

Los citados lanzamientos están previstos entre las once cuarenta y cinco y las doce horas.

## NAVARRA

**Cierre de la cárcel de Tudela**

Tudela (Navarra), 2.—Por falta de presos durante la mayoría de los meses del año, la cárcel del partido judicial de Tudela ha sido suprimida, según comunicación del Ministerio de Justicia facilitada a la Junta de Prisiones del distrito. Con esta desaparición, dada la escasez de «clientes», se reduce un gasto de mantenimiento considerable, a la vez que el inmueble, un vetusto edificio sito en una calle céntrica, puede ser destinado para otros servicios públicos de diferente índole.

## BARCELONA

**Submarino turístico**

Barcelona, 2.—El primer submarino turístico de España, entrará en servicio en el próximo verano, informa Logos. El sumergible tendrá su aparcadero regular en el puerto de Arenys de Mar. Llevará el nombre de «Augusto Picard» y efectuará viajes

de recreo durante el período veraniego por la costa mediterránea. Es probable que efectúe excursiones a Baleares.

## MADRID

**Para que los niños conozcan la capital**

Todo está dispuesto para dar comienzo el próximo día 8 la primera campaña del año. Se denomina «Conoce tu Madrid». Está dirigida a todos los niños madrileños. La organización la realiza la Escuela Oficial de Turismo y el Ministerio de Información y Turismo. Propósito: el que todos los niños madrileños o que viven en Madrid conozcan a fondo su ciudad, la historia, los lugares típicos, las calles famosas, los barrios de los alrededores.

Para ello hay cincuenta autobuses preparados. Una organización que ha llevado largo tiempo de trabajo, un entusiasmo por parte de los promotores de dicha idea y la participación de colegios.

«El viaje por Madrid es absolutamente gratis—dice el director de Via Pacis, don Carmelo Jiménez—; lo que queremos es que los niños madrileños conozcan su ciudad y la historia de su ciudad sobre el terreno...»

(De «Ya».)

# JUGUETES PARA REYES

— Enorme surtido a precios sin competencia.

— Compre AQUÍ los juguetes que anuncia la Televisión.

# LA CASETA AZUL

C/ SAN FRANCISCO

# GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

**CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL**

Consulta diaria de doce y media a una y media y de cuatro a seis  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2083

# CENTRO DE REHABILITACION «LA PIEDAD»

Marcelino de Andrés Cuadrado

**TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA**

Paseo Ezequiel González, 27. — Teléfono 44-45

Consultas de 10 a 2 — Sábados y tardes con hora

**ALFONSO GONZALEZ SPINOLA**

Especialista del Hospital Militar  
Diplomado en Medicina interna y Endocrinología - Rayos X  
Consulta: de 1 a 2 y 4 a 6 (Fernández Ladreda)  
Marqués de Mondéjar, 3. 1.º  
Teléfono 2097 Segovia

**CARLOS DE LA FUENTE**

Puericultor del Estado  
Niños - Rayos X  
Consulta: 1 mañana y 6 tarde  
Avenida Fernández Ladreda, 12  
Teléfono 3971 Segovia

**A. MARTI ABAD**

Pulmón y corazón Rayos X  
Electrocardiografía  
Consulta diaria, de 10,30 a 1 y de 4 a 5  
Plaza del Doctor Laguna, 4. 2.º E.  
Teléfono 2938

**MANUEL MARINA**

Cirugía general - Traumatología  
Fernández Ladreda, 21. 1.º  
Consulta, de 12 a 2 - Teléfono 1975

**DR. MANUEL MONTOYA**

Maternólogo del Estado, Tocólogo municipal  
Consulta, 12 a 2 y 4 a 6. Tel. 28-57  
Gobernador Fdez. Jiménez, 15. 3.º

**JOSE MARIA GIL MUNOZ**

Médico-odontólogo Rayos X  
Consulta de 11 a 1,30 y de 4 a 7  
Plaza Seminario, 3 Teléfono 2391

**RAFAEL D. CALDEVILLA**

POTENTE  
Ex-profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid  
Medicina interna - Cardiología  
Consulta en Segovia:  
Lunes y jueves, 12 a 5  
Cervantes, 24. 2.º A (edificio Caja de Ahorros)

**JUAN ANTONIO PERTEGUER**

Aparato digestivo. Rayos X  
Consulta de 10 a 1  
Independencia, 3. 2.º Tel. 3743

**CLINICA QUIRURGICA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO**

**E. FERNANDEZ DIVAR**  
Cirugía general Rayos X  
Consulta diaria de 12 a 2  
Infanta Isabel, 12 Teléfono 18-22

**D. VIDAECHEA**

Médico-oculista  
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6  
Teléfonos: clínica, 2049  
domicilio, 3902

**JESUS H. CANO**

Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro

Consulta diaria: De 11 a 1 y de 4 a 6  
Teléfonos 3869 y 2713  
Avd. Fernández Ladreda, 12. Segovia

**DR. L. PEREZ CASANOVA**

Partos y enfermedades de la mujer Rayos X  
Plaza del Corpus, 2. 2.º. Consulta de 10 a 2 y de 3 a 6. Telf. 15-30

**EUGENIO MANZANARES**

Cirujano Rayos X  
Huesos  
Consulta diaria  
Fdez. Ladreda, 21. 4.º. E-Tel. 3981

**F. MAROTO GRANDE**

Garganta, nariz y oídos  
Consulta: De 10 a 11 y de 4 a 6  
Ochoa Ondátegui, 6. 2.º B. Segovia  
Telfs. CLINICA, 2508. Domicilio, 2244

**JOAQUIN VELASCO MARTINEZ**

Medicina interna Rayos X  
Consulta diaria, excepto los sábados  
Avda. Fernández Ladreda, 21. 2.º. C Segovia

**CANDIDO GARCIA MARTIN**

Del Hospital de San Juan de Dios  
Dermatólogo del Estado por oposición  
Piel, Sangre y Sexuales  
Análisis clínicos  
Consulta de 9 a 11, 12 a 2 y 6 a 8  
F. Ladreda, 2 (Azoguejo) Tel. 1465

**PRACTICANTES Y COMADRONAS**

**LUIS DE ANDRES SOLER**  
Cirujano callista  
Nuevo sistema electromanual para consulta y domicilio  
Consulta diaria menos sábados y festivos: de 4 a 6  
Roble, 14 Teléfono 1915

# Trasplante de corazón

(Viene de la página 8)  
tadas, ponerse máscaras y botas altas antes de entrar en su habitación.  
**BARNARD, MAS SATISFECHO QUE EN LA OPERACION ANTERIOR**

El doctor Barnard declaró ayer que respecto a este caso se encuentra mucho más satisfecho que en el de Washkansky.

El doctor Barnard y su equipo de cirujanos han ganado una buena baza en la cuestión racial con esta operación, ya que tanto las autoridades políticas como las religiosas de los diferentes grupos que integran este país se han mostrado unánimes y entusiastas a favor de este paso de la ciencia sin invocar ninguna de las leyes que mantienen el «apartheid» en África del Sur.

## CINCO HORAS

La operación de trasplante, en sus dos fases, extracción al paciente muerto y «ajuste» al paciente que lucha por vivir, duró cinco horas aproximadamente.—Efe-Reuters.

**BLAIBERG TIENE MAS PROBABILIDADES QUE WASHKANSKY**

Londres, 2.—El profesor sir Henry Atkins, presidente del Real Colegio de Cirujanos, ha dicho que Philip Blaiberg tiene dos factores a su favor para lograr la recuperación total.

Contrariamente al paciente anterior, Washkansky, Blaiberg no es diabético «y, por tanto, está menos expuesto a contraer una infección». Otro factor importante era el hecho de que era la segunda operación de esta clase que ha realizado el equipo de cirujanos sudafricanos y «las pequeñas dificultades que surjan pueden ser ahora previstas con mayor prontitud».

Sin embargo, señaló que Blaiberg padecía una lesión al corazón «bastante más grave» que la que sufría Washkansky cuando fue operado.—Efe-Upi.

**LA MADRE DE HAUPT DIO LA AUTORIZACION**

Ciudad del Cabo, 2.—El permiso para utilizar el corazón del fallecido lo otorgó la madre de Haupt, ya que la esposa de aquel sufrió un colapso al tener conocimiento de la muerte de su esposo.

Pocos minutos después de la muerte de Haupt se efectuaron los preparativos de la operación. Los miembros del equipo operatorio efectuaron análisis para determinar si los tejidos y sangre del donante coincidían con los del paciente. La coincidencia no era exacta, «pero satisfactoria», dijo uno de los componentes del equipo. La coincidencia es mejor que en el caso Washkansky.

**LA HIJA DE BLAIBERG TRABAJA EN ISRAEL**

Tel-Aviv (Israel), 2.—Jill Blaiberg, la hija del paciente del tercer trasplante de corazón, entró en una clase de lengua hebrea con lágrimas en los ojos mientras su padre estaba en la mesa de operaciones en África del Sur.

«Tengo completa fe en la operación, los cirujanos y mi padre—declaró recientemente—. Estoy segura de que pasará todo bien y volverá a ser el hombre saludable que era, lo que pido a Dios.»

No pudo acudir al teléfono para hablar con los periodistas en el seminario de idiomas donde está, cercano a Haifa, porque «no estaba en condiciones de hablar—dijo un funcionario del seminario—. Tenía lágrimas en los ojos cuando iba hacia su clase».

## SIN DINERO

«Actualmente no tengo dinero ni para comprar papel. Desde que mi padre tuvo que abandonar la práctica de la odontología, debido a su enfermedad de corazón, no tenemos dinero para despilfarrar y debo arreglarme con cinco libras (840 pesetas) que me enviaron mis padres», dijo Jill.

Jill fue a la escuela en África del Sur con la hija de Christian Barnard, el cirujano que efectuó la operación de trasplante. En Ciudad del Cabo vivía al doblar la esquina de la casa del profesor Schirre, otro de los componentes del equipo de trasplante de corazón.

Dejó sus estudios en la Universidad de Ciudad del Cabo y vino a Israel para trabajar voluntariamente en un «kibutz» y entró en octubre en el seminario de lengua hebrea. Tiene intención de permanecer en Israel y hacerse azafata de las líneas aéreas israelíes.

cer en Israel y hacerse azafata de las líneas aéreas israelíes.  
**LA ESPOSA DE HAUPT, PRO-FUNDAMENTE APENADA**

Ciudad del Cabo, 3.—Dorothy Haupt, viuda del hombre que ha donado su corazón al doctor Blaiberg, trasplantado ayer por el equipo de cirujanos que dirige el doctor Barnard, se encuentra hoy, como es lógico, profundamente apenada a pesar de que el corazón de su marido sigue latiendo en el pecho de otro hombre.

Hace sólo dos días, Dorothy se hallaba con su esposo disfrutando de un día de vacaciones en una de las maravillosas playas de África del Sur. Hoy el alcalde de esta capital trata de consolarla durante la visita que le ha hecho.

«Creo que el golpe ha sido tan repentino que Dorothy no se ha dado todavía perfecta cuenta de lo sucedido, y ahora es cuando empezará a comprender que la pérdida de su esposo marcará su vida para siempre», ha declarado uno de sus parientes.

En otro momento de sus declaraciones, el aludido pariente de la viuda de Clive Haupt, dijo: «Le ha afectado profundamente aunque ni lo demuestra».

## CASI RECIEN CASADOS

**CUADO LLEGO LA TRAGEDIA**

Casi recién casados el matrimonio Haupt, aprovechó la fiesta de primero de año para pasar unas horas en la playa y allí mismo comenzó la tragedia: al salir del agua, en donde había estado nadando normalmente, Haupt sufrió un repentino ataque cerebral del que no recuperó el conocimiento. Lo demás ha sido demasiado rápido y terrible para Dorothy.

Dorothy se encuentra ensimismada y apenas abre los labios para hablar.—Efe-Upi.

# Los 10 acontecimientos católicos de 1967 según NC News Service

La agencia informativa de los católicos americanos NC News Service ha realizado un sondeo entre los redactores religiosos de Estados Unidos y Canadá sobre los diez acontecimientos de la Iglesia católica más importantes a lo largo de 1967. Helos aquí, por orden de importancia:

- 1 El Sínodo de los obispos.
- 2 La encíclica «Populorum progressio».
- 3 El III Congreso Mundial para el Apostolado de los Seglares.
- 4 La creación de la Comisión Iustitia et Pax.
- 5 La dimisión del cardenal Leger para consagrarse a los leprosos.
- 6 La encíclica sobre el celibato.
- 7 La traducción del canon de la misa a las lenguas vivas.
- 8 La visita de Pablo VI a Atenágoras en Estambul.
- 9 La peregrinación de Pablo VI a Fátima.
- 10 Las decisiones adoptadas por el episcopado norteamericano.

# Siguen bien los quintillizos australianos

Brisbane, 2.—Roger Braham, abogado comarcal de 34 años de edad, y padre de los quintillizos recientemente nacidos, ha abandonado hoy temporalmente su trabajo habitual para dedicarse a «sus cinco nuevos clientes».

Poco recuperado todavía de la sorpresa que ha padecido al convertirse en el primer australiano padre de cinco mellizos, Braham ha dejado en su despacho una verdadera montaña de cartas y ofertas procedentes de la prensa, el comercio de la alimentación y de mil otras empresas que se han apresurado a lanzarle una «verdadera ofensiva» de ofrecimiento de sus productos con grandes rebajas, pero con la consiguiente propaganda a su favor.

Su esposa y sus cinco hijos han pasado una noche tranquila en el hospital real de esta ciudad australiana estrechamente vigilados por médicos y enfermeras.

La esposa de Braham era ya, antes de este parto quintuplé, madre de cuatro hijos.—Efe-Upi.

## Cosechadoras

# JOHN DEERE

LA DE MAS VENTA EN EL MUNDO

Con corte hasta 5'05 mts. y con potencia hasta 116 H.P.

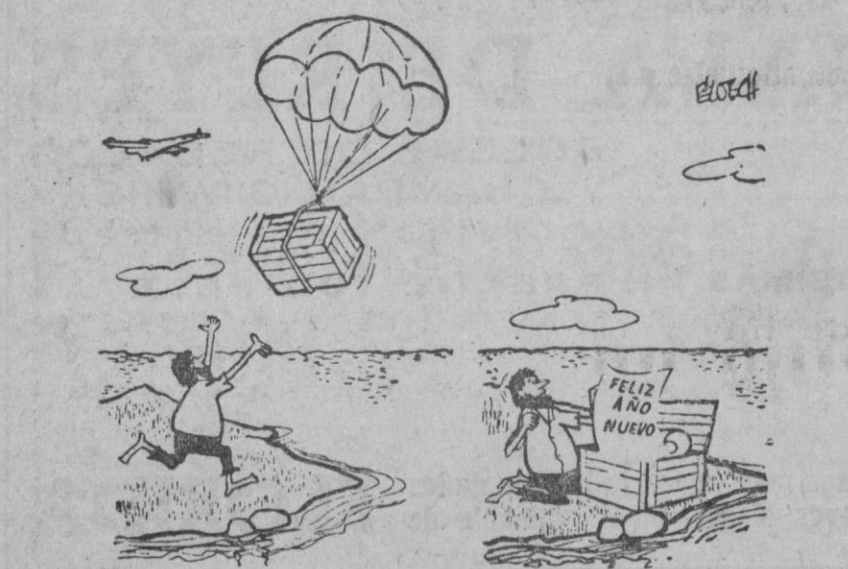
ENTREGA INMEDIATA

CONCESIONARIO EXCLUSIVO:

# ALMACENES FERNANDEZ

San Facundo, 1 y 3 (frente a correos). Teléfono 2697

Ahora la estufa **AGNI** 2.250 pts.  
Remítimos a la provincia **CASA SOLERA**



SIN PALABRAS

**LIQUIDAMOS TODOS LOS TRESILLOS a precios de fábrica**  
**MUEBLES «COOPERATIVA SAN FRUTOS»**  
Frente clínica Dr. Gila



# Cine y Teatro

## El rodaje de "Tuset Street", autorizado

Tras las dificultades tenidas con la censura



Sara Montiel recibida en el aeropuerto barcelonés por Jorge Grau

Las últimas semanas han sido de angustiosa espera para el equipo que tiene a su cargo el rodaje de «Tuset Street». Dificultades con la censura hicieron que los preparativos quedasen supeditados de improviso y sin saber cuándo. Sin embargo, todo se ha resuelto satisfactoriamente, y por fin se recibió la autorización imprescindible. Por lo tanto, el film de Jorge Grau ha sido iniciado ya, y una parte de la Ciudad Condal se ha convertido en plató natural que servirá de fondo a la mayoría de las escenas de la película.

Uno de los alicientes más importantes de «Tuset Street» es el nombre de Sara Montiel al frente del reparto. Nuestra «Sara nacional», como se la ha definido con frecuencia, inicia con esta película una nueva etapa de su carrera. Por una parte, por primera vez actúa como productora, por lo que puede decirse que la Montiel será en esta ocasión enteramente responsable del film que protagoniza.

Sara ha elegido a Jorge Grau para la dirección porque lo considera como el más importante de los jóvenes valores con que cuenta nuestro cine. Por otra parte, Sara tendrá como oponente al actor francés Patrick Bauchau, conocido por su trabajo en la película «La Collectionneuse».

## Pequeña Pantalla

### AQUELLA NOVELA

«Aquellas mujercitas», de Luisa M. Alcott, ha sido la obra que ha llenado el espacio «novela» en la sobremesa de la semana última, dirigida por Guerrero Zamora. Tema romántico, con gotas de amargura y final feliz. Lo más destacado, la flojísima interpretación, sobre todo por parte del elenco femenino. Incomprensible desdén del meticuloso y experto director que es el señor Guerrero Zamora.

### BUEN SALDO

Así podemos calificar al que se nos ha ofrecido como «extra» en las Navidades, pues abundaron los films «de viejo», sin que apenas quedara nada aprovechable.

### CAMINO Y CANCIONES

Finalizó un programa que debe haber contado con extraordinaria audiencia en toda España. Felicitaciones merecen, por una parte, los ganadores, y por otra, todos los participantes, porque las actuaciones fueron muy bonitas. Un programa similar podría constituir otro buen éxito de la pequeña pantalla, con enfoque nuevo y, sobre todo, sin premios, sino únicamente para exhibir el riquísimo folklore español. Porque, en esto de los premios en tal especialidad, es fácil cometer equivocaciones. ¡Ah! Que menos mal que el jurado de la final estaba integrado por personas más o menos relacionadas con la música y la danza para poder discernir con mayor garantía de justicia.

### «EL APRENDIZ DE AMANTE»

El amor, la ternura y la habilidad.

teatral de Víctor Riu Iriarte se mezclan en esta comedia que se presentó con toda dignidad, con una buena realización y también con ajustada interpretación, pues el mismo Agustín González, protagonista, aunque al comienzo utilizó unos recursos demasiado vulgares, luego centró perfectamente su personaje y le dio toda la medida que correspondía.

### EXITO DE LOS BUENOS

Lo ha constituido la transmisión en directo de la final de la Copa Davis. Ha costado bastante dinero. Después de la primera jornada cayó el ánimo de los telespectadores, pero lo cierto es que TVE ha hecho un esfuerzo digno de reseñar.

### OTRO BUEN EJEMPLO

Si, otro buen ejemplo de cómo se hace televisión nos le dio Ibañez Serrador con una obra un poco fuera de lugar en «Historias para no dormir», aunque relacionada con el espacio por tratarse de una semblanza biográfica del famoso autor de relatos terroríficos, Edgar Allan Poe. Todo fue cuidado al detalle, y partiendo de un guión con fuerza, con integridad, con personalidad, prosiguió un desarrollo perfecto, de la hábil mano de Ibañez Serrador, detallista y escrupuloso cuidador de sus programas. Todo un gran ejemplo de lo que se puede lograr en la pequeña pantalla. Y una excelente interpretación de Rafael Navarro al frente de un reparto con destacados artistas.

CYRANO

## B. B. y Sean Connery

(Almería.—Dentro de pocos días se iniciará en esta provincia el rodaje de exteriores de una nueva película de Brigitte Bardot. El protagonista masculino está encarnado por Sean Connery, ex-James Bond. La participación española más destacada corre a cargo de la actriz Diana Lorys, una de nuestras jóvenes «estrellas» más fogueada en coproducciones importantes.

## Biografía fílmica de DALÍ

París.— Salvador Dalí protagonizará «El divino», película biográfica de un pintor imaginario que trata de recoger la belleza de la vida estudiando una colección de jóvenes bellezas de varios países. El guión está basado en la obra del propio Dalí «Diario de un genio».

## Richard Burton, cantante

Londres.— Richard Burton va a grabar con sus nueve hermanos un disco de larga duración que recogerá una docena de himnos y canciones típicas del País de Gales. La familia Jenkins —tal es el apellido verdadero del actor— ha realizado ya diversas grabaciones en cinta. Las ganancias que se obtengan con el LP serán destinadas a instituciones benéficas de Pont Talbot, el pueblo galés donde nacieron los doce hermanos Jenkins, tres de los cuales han muerto.

## STAN y OLI en un film de animación

Barcelona.— Próximamente va a iniciarse en los estudios Macián de esta ciudad el rodaje de una película de largometraje de Stan Laurel y Oliver Hardy. La cinta mezclará la animación con la fotografía y estará producida en conexión con Larry Harmon, quien se encargará de su distribución en todo el mundo.

## Bromas y Veras T. V.

Es necesario SER antes que TENER. DAR, antes que nos DEN.

Con un regalo de

Perfumería VELASCO quedará COMO UN REY

## NOVIOS

En MUEBLES COLON encontraréis muebles de todos los estilos y precios. Dormitorios, cuartos de estar, trasteros, muebles de estilo castellano. Fabricación propia. Recuerden: MUEBLES COLON. Colón, 5 (frente Hacienda).

## Vacas que producen leche sana y abundante



Terneros sanos y gordos con PIENSOS COMPUESTOS PASCUAL-SANDERS Distribuidores PASCUAL HERMANOS, S.L. Segovia

## LA ULTIMA PELICULA QUE INTERPRETO SPENCER TRACY, un alegato contra la discriminación racial

Dirigida por Stanley Kramer, en ella trabajan también Sidney Poitier y Katherine Houghton

El actor de color quiere ser portador en la pantalla de los intereses de sus hermanos de raza

Dentro de un par de semanas el famoso director y productor cinematográfico americano Stanley Kramer llegará a Londres con su última película bajo el brazo, para asistir a un estreno que, según todos los cálculos, no ha de pasar desapercibido en la capital británica.

Se trata de la producción «Gyess who's coming to dinner» («Averigua quién viene a cenar»), una película que ofrece varios alicientes, tales como el último trabajo del desaparecido Spencer Tracy y precisamente junto al gran amor de su vida, la actriz Katherine Hepburn; la presentación de la señorita Katherine Houghton, sobrina de la Hepburn y, sobre todo, la intervención del actor de color Sidney Poitier, que en escena enamora y se casa con una mujer blanca, precisamente la joven Katherine, una chiquilla deliciosa, bella, de pelo rojizo y abundantes pecas.

El hecho de que en una película aparezca un negro que besa a una mujer blanca es inédito hasta el

Circula un chiste por Hollywood según el cual, si un productor no consiguiera contratar los servicios de Poitier, debería cambiar el guión de suerte que el papel que le pensaban encomendar pudiera ser desempeñado por un actor blanco.

Pero el excelente actor de color acepta su popularidad y su alta cotización con absoluta normalidad. Cuando, en calidad de primer actor de color famoso de Hollywood fue invitado a plasmar sus huellas y su firma en un bloque de cemento fresco ante el Grauman's Chinese Theatre de Hollywood, donde ya le habían precedido 150 celebridades del mundo del cine, un periodista le preguntó: «¿Cómo se siente usted después de esta ceremonia?» Y el

los Estados Unidos viven 20 millones de negros y no se les puede ignorar de ninguna manera. El negro está en todas partes y hay que mostrarle tal cual es, con sus problemas, sus virtudes y sus defectos. Durante años el cine nos ha presentado únicamente como criadas atemorizadas o mayordomos con caras estúpidas. Somos mucho más que todo eso.

Poitier dice que, en su infancia, cuando asistía a los cines del Harlem neoyorquino, pasaba verdadera vergüenza al ver que sus hermanos de raza solo aparecían en la pantalla como criados de los protagonistas blancos.

—Desde entonces me propuse dedicarme al cine y hacer papeles



Una escena de la nueva película de Stanley Kramer «Averigua quién viene a cenar», un tema que arremete valientemente contra la discriminación racial al narrar el amor entre un hombre negro y una mujer blanca.—(Foto Europa Press.)

momento en el cine americano. Hasta ahora, Hollywood se guardaba muy mucho de afrontar con crudeza un tema contrario a la discriminación racial, sin duda con el sano propósito de no buscar problemas de distribución en los estados sudistas, que vienen a representar algo así como el 14 por ciento del mercado cinematográfico norteamericano.

Cabe recordar, por ejemplo, que en la película «Un retazo de azul», los distribuidores sudistas cortaron una escena en la que el propio Sidney Poitier daba un rápido beso en la mejilla a una chica ciega y blanca.

### PROBLEMAS

En «Averigua quién viene a cenar» también se han suscitado problemas. Katherine Houghton me ha dicho que en realidad comenzaron a surgir durante el rodaje.

—Mientras rodábamos la escena en que Poitier ha de besarme —explica— oí que alguien decía tras las cámaras: «Esto es terrible; no se puede tolerar una cosa así».

La actriz no siente escrúpulos raciales de ninguna clase y supone que, posiblemente, su interpretación habrá de suscitar más simpatías entre el público de color que entre los espectadores blancos.

—En realidad —aduce—, ¿cuántas veces Hollywood ha ofrecido la oportunidad a los negros de poder ver a una estrella de su color junto a una mujer blanca?

Es cierto. El cine americano se ha mostrado invariablemente racista. Y, si bien en los últimos años se ha atrevido a afrontar en algunas ocasiones el problema racial, siempre ha sido de una manera absoluta: es decir, haciendo películas de negros angustiados con problemas de raza, o de blancos envenenados con el odio a los negros. Pero nunca se habían presentado películas de argumentos, digámoslo así, «matutinos», es decir, que plantearan las relaciones entre un negro y una blanca, o viceversa.

### HEROE NEGRO

Desde luego, Sidney Poitier, el hombre elegido para esta primera experiencia, es un actor especial. A sus 43 años de edad se muestra como una persona inteligente, agradable y muy culta que, con sus interpretaciones estelares en unas 27 películas ha ascendido al pináculo de la fama.

actor respondió con calma: «Pues exactamente como si fuera el primer actor negro que hubiera dejado sus huellas ante el Grauman's Chinese Theatre».

Poitier, por otra parte, se ha convertido para sus hermanos de raza en una especie de héroe de color en medio de un mundo hostil. Y el actor no desconoce esta condición.

—Precisamente por ello no acepto ningún papel desagradable, de gángster o algo por el estilo. Creo que en las pantallas soy el portador de los intereses de mis hermanos de color. Mis papeles siempre deberán hacerse sentir orgullosos a los negros...

### AMOR NEGRO

El actor considera por otro lado que Hollywood debería haber acometido un empeño como «Averigua quién viene a cenar» hace, por lo menos, veinte años.

—Hasta hace poco, Hollywood no se atrevía a encarar francamente los problemas de América. Ahora, al menos, trata de hacerlo. En que al menos sirvieran para que

los espectadores de color pudieran alzarse un poco sobre sus butacas, viendo a uno de los suyos desempeñando papeles hasta entonces destinados sólo a los blancos.

—Ahora estoy haciendo, producida por mí mismo, una película, «Por el amor de Ivy», en la que actores y actrices serán de color. Es una historia de amor negro, un amor al que su color no resta ni un ápice de belleza y emoción. Las mujeres negras podrán ver así en las pantallas, protagonizadas por sus congéneres, aquellas escenas que las gustaría vivir en la realidad. Es muy triste que hasta ahora el cine sólo haya mostrado escenas de amor para las mujeres blancas.—(Europa Press.)

Roderick MANN

### CONDUCTOR:

Circule por la derecha.

Con ello contribuirá Vd. a que reine en la carretera un clima de cordialidad y respeto.

## Roscones de Reyes

(con originales y gratas sorpresas)

Venta exclusivamente los días 5 y 6 de enero

## Hija de C. Fernández

Mas de siglo y medio sirviendo al público segoviano los más exquisitos

## ROSCONES DE REYES

CERVANTES, 26  
Teléfonos 2156 y 2924

AVDA. JOSE ANTONIO  
Teléfono 2451



# Aquí, todos los DEPORTES

Después de 20 años

## FRANCISCO GOMEZ ILLANAS, DICE ADIOS AL ARBITRAJE

«Siempre actué con la máxima honradez, lo que me proporcionó bastantes disgustos»



Gómez Illanas fotografiado junto a Antonio Camacho (hoy árbitro en Primera División) y Nemesio Galicia, presidente del Colegio Provincial de Árbitros. (Foto M. París)

A Francisco Gómez Illanas le ha llegado por imperativos de la edad, la hora de su jubilación como árbitro de fútbol. La hora de la tranquilidad deportiva ha sonado para él...

Gómez Illanas deja ahora esta complicada misión que inició en el año 1947. Para alcanzar este merecido récord —20 años de arbitraje— el colegiado segoviano tuvo que afrontar con valentía y entereza todas las vicisitudes que la labor arbitral lleva consigo.

—En esta profesión —puntualiza Gómez Illanas— las alegrías experimentadas han sido escasas. Es una tarea ingrata y difícil. Siempre actué, eso sí, con la máxima honradez, lo que me proporcionó bastantes sinsabores y disgustos.

—¿Algún remordimiento de conciencia a la hora del adiós?

Nuestro entrevistado contesta con rapidez. Hay energía y sinceridad en sus palabras.

—Ninguno. En el terreno de juego procuré en todo momento cumplir con mi obligación.

—¿Qué consejos darías a los árbitros que empiezan?

—Que jamás pierdan la ilusión y que actúen con honradez. Detalles, ambos, muy importantes.

Gómez Illanas, que llegó a jugar por los años treinta en el equipo juvenil de la Gimnástica, dirigió el pasado 22 de octubre el encuentro Acueducto-Residencia Provincial de Avila, y siete días después salió como juez de línea en el Segoviana-Santa Bárbara. Serían sus últimas actuaciones en partidos oficiales. Atrás quedaba una magnífica trayectoria, pues Gómez Illanas, por encima del elogio o de la crítica, supo contribuir al engrandecimiento del fútbol segoviano.

### LA GIMNASTICA DE HACE 20 AÑOS

Cuando Gómez Illanas comenzaba su carrera arbitral, la G. Segoviana tenía uno de los conjuntos más brillantes de su historia. Hacemos memoria, y Gómez Illanas concreta.

—En aquella época la Gimnástica tenía un equipo que para sí quisieran hoy los clubs de campanillas. ¡Todo un señor equipo!

Hay una pausa, y finalmente, añade.

—Oscar, Martialay, Adolfo, mi

## Ahorre

comprando sus muebles directamente de fábrica

## Muebles Hernando

- Más calidad
- Más economía
- Más facilidades

Compruébelo personalmente visitando nuestra exposición

## MUEBLES HERNANDO

FABRICACION PROPIA

Cantarranas, 2. Telf. 2425.

## Ganaderos

- Tordesillas financia chotos
- Tordesillas financia piensos
- Tordesillas os compra terneros
- Tordesillas os asegura precios

TELÉFONO 2364.

## RUSIA, el mejor equipo de fútbol en 1967

París, 3.—El periódico especialista francés «France-Football» presenta al equipo de fútbol de Rusia en el primer lugar de su clasificación de equipos europeos para 1967. Rusia, en efecto, de los 16 partidos jugados solamente perdió dos, empató otros dos y ganó 12.

Italia y Hungría comparten el segundo puesto, delante de Inglaterra, que hace el número cuatro. España figura en la clasificación de «France-Football» con el número 10, junto a Portugal. —A. Fil.

### BOXEO

## El «manager» de Ben Ali exige que el combate con Burrini sea en Roma

Barcelona, 3.—O Ben Ali pelea en Roma, o nos quedaremos en Barcelona», dice el «manager» del campeón de Europa de boxeo de los pesos gallos, Pedro Caballero, en unas declaraciones que publica hoy «El Mundo Deportivo».

Refiriéndose a las noticias de que el combate Ben Ali-Salvatore Burrini, valderrero para dicho centro continental iba a celebrarse en Nápoles en lugar de la capital italiana, el señor Caballero ha manifestado que no están dispuestos, ni él ni su pupilo, a admitir tal cambio de escenario, ya que en la subasta correspondiente, litigaron Roma y Barcelona, y si no es posible disputar el título en la ciudad eterna, debe ser en la condal donde se enfrenten campeón y aspirante.

En relación con esta postura, ha sido cursado un telegrama al secretario de la «European Boxing», señor Pini, redactado en los siguientes términos: «Subasta campeonato de Europa peso gallo ganada población Roma. Ben Ali dispuesto día 10 de enero dicha ciudad. Me acojo reglamento. Última decisión sea tomada Federación Europea. Saludos. Caballero».

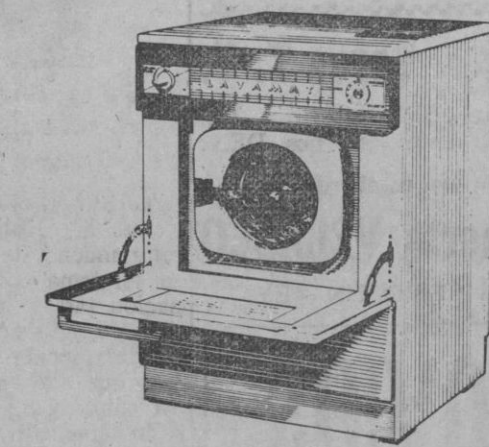
Y a la espera de tal decisión quedan «manager» y boxeador, este último sin descuidar su concienzudo entrenamiento. —A. Fil.

## Resultados del grupo primero de juveniles

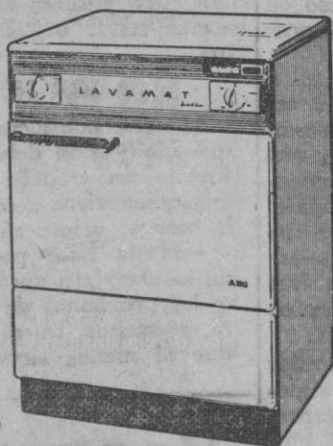
Real Madrid C. 8; E. M. T., 0.  
Femsa, 5; Puerta Bonita, 1.  
Atlético C. 1; Hogar del Productor, 2.  
Henares, 1; Segoviana, 1.

## conozca a fondo las lavadoras automáticas

AEG



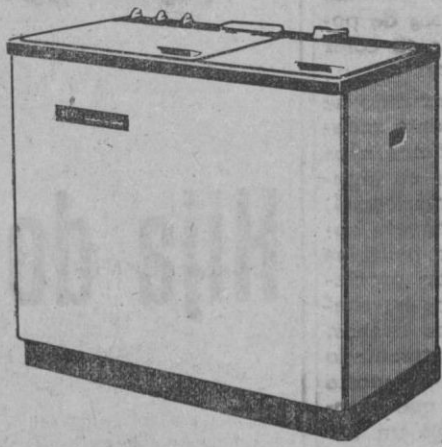
Lavamat Nova L



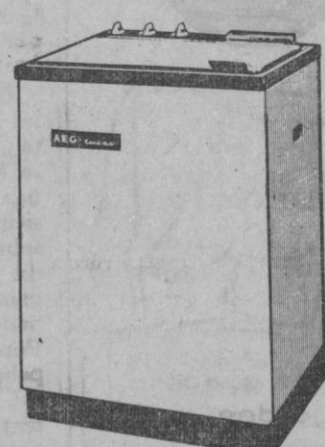
Lavamat Bella



Claramat



Turnamat



Turna

DE VENTA EN: J. HORCAJO, S. A.

AVDA. FERNANDEZ LADREDA, 11 SEGOVIA

## ESCANDALO EN EL FUTBOL BRASILEÑO

## Los críticos acusan de corrupción y soborno en el Campeonato de Río

Uno de aquéllos hizo frente a tiros a un jugador

Río de Janeiro, 2.—Un incidente con arma de fuego y acusaciones de corrupción y soborno han marcado el final del Campeonato del fútbol de Río de Janeiro, ganado por el Botafogo.

Una semana antes del encuentro final entre el Botafogo y el Bangú, algunos críticos deportivos iniciaron una campaña contra la corrupción que se estaba registrando en el Campeonato de fútbol de Río.

Sobre el penúltimo partido entre el Bangú y el Fluminense, los críticos acusaron unánimemente que había sido un «puro robo» por parte del árbitro Portella, de quien dijeron estaba comprado por directivos del Bangú. El Fluminense dominó claramente, pero Portella se mostró parcialísimo al conceder un gol al Bangú, marcado en claro fuera de juego, y no señalar varios penaltis a favor del Fluminense.

Joao Saldanha, uno de los más críticos deportivos brasileños, acusó a Cástor de Andrade, vicepresidente del Bangú, de ser culpable de la corrupción del fútbol carioca.

Ante las cámaras de televisión Saldanha dijo que la actuación del meta internacional del Botafogo, Manga, había sido «sospechosa y extraña», y permitió que el Bangú marcara al final del encuentro. «No le acuso de que le hayan sobornado, pero estuvo muy raro».

## El Córdoba-Español, por TVE

Televisión Española tiene previstas para las próximas fechas las siguientes retransmisiones deportivas:

Día 7:  
Hockey sobre patines: A las doce y media de la mañana, el partido Mataró (España) - Benfica (Portugal), correspondiente a la Copa de Europa.

Fútbol: A las siete y media de la tarde, desde el campo del Arcángel, el encuentro Córdoba-Español, correspondiente a la decimoquinta jornada de Liga.

Al día siguiente, Manga, en otro programa de televisión, retó a Saldanha a repetir, cara a cara, las palabras que había dicho el día anterior.

Dos días después, el Botafogo celebró una comida en su sede por el triunfo conseguido en el Campeonato. Allí se encontraron Saldanha y Manga. Entre ambos se originó un incidente. El guardameta declaró después que Saldanha le había llamado, mientras éste dijo que había sido Manga quien se había dirigido a él

«con actitud amenazadora».

«Le avisé que estaba armado y, cuando él se aproximó, disparé al suelo para detenerle», manifestó Saldanha.

Manga ha denunciado ahora a Saldanha por intento de asesinato. Por su parte, Saldanha dijo: «No aceptaré impunemente que la inmoralidad invada el fútbol, y seguiré luchando. El Campeonato de 1967 ha estado marcado por amenazas y coacciones de toda clase, como en los tiempos de la prohibición en Chicago».

## COPA DAVIS

## HOPMAN afirma que España se adjudicará el trofeo el año próximo

Brisbane (Australia), 2.—«España ganará la Copa Davis de 1968, en Adelaide», ha manifestado Harry Hopman, capitán del equipo de Australia, reciente vencedor de la edición de 1967 frente a los jugadores españoles.

Para hacer esta afirmación, Hopman se basa en que Australia no contará en 1968 con los destacados jugadores Emerson, Newcombe y Roche, quienes se harán profesionales, mientras que Santana y el jugador-revelación Orantes defenderán nuevamente los colores españoles.

Según Hopman, España cuenta con las máximas probabilidades de conquistar por primera vez la «ensaladera», después de haberlo intentado dos veces en vano, tras llegar a la final y ser derrotada por 4-1. El equipo australiano por la ausencia de los «ases», tendrá que ser «construido» de nuevo con jóvenes valores, de los cuales el más destacado es Bill Bowrey. Pero ni éste, ni los Cooper, Crealy, Stone o Dent, menos conocidos, tienen la talla técnica de un Emerson, un Newcombe o un Roche, que con tanto acierto y seguridad han logrado triunfos para Australia. Se considera que los «nuevos» australianos tienen poco que hacer ante la clase de Santana, e incluso frente al juego agresivo de Orantes.

Por otra parte, Hopman estima que España verá aún más libre su

camino hacia la final de la Copa Davis de 1968, por la casi segura ausencia también de los más destacados jugadores norteamericanos, si éstos, según es su intención, desoyendo las órdenes de su Asociación, participan en el torneo abierto de Wimbledon. Su intervención en dicha competición supondría el no poder intervenir en la Copa Davis. —A. Fil.

## NEWCOMBE Y ROCHE SON YA PROFESIONALES

Nueva Orleans, 3.—John Newcombe y Tony Roche ya son profesionales del tenis. Ambos jugadores han firmado hoy su contrato como pertenecientes al equipo del millonario norteamericano David Nixon.

El propio Nixon ha manifestado que el contrato firmado por John Newcombe es el más alto de la historia del tenis profesional, aunque no quiso decir concretamente la cifra.

Nixon, tras muchas preguntas, accedió a decir que estaba seguro que durante 1968 Newcombe ganará unos 200.000 dólares. Junto a Newcombe y Roche, forman en este equipo el inglés Taylor, el yugoslavo Pilić, los americanos Buchholz y Ralston, el francés Barthes y el sudáfricano Drysdale.

La campaña del equipo comenzará el 1 de febrero en Kansas City y constará de unos ochenta torneos de tres días de duración cada uno.

## Noticias telegráficas

### FUTBOL

Se concertaron las fechas para el encuentro Valencia-Bayern, de la Recopa: En Mestalla, el 31 de este mes; en Munich, el 13 de marzo. Un probable tercer partido, en Milán el 20 de marzo.

El Gandía inaugurará nuevo campo el domingo: terreno de hierba y capaz para 4.500 espectadores. La obra costó más de 26 millones.

El Málaga ha pedido cinco millones por el traspaso de Berrueto. Están interesados, el At. de Madrid y el Sevilla.

### ESQUI

El campeón noruego Bjoern Wirkola ha ganado la competición de saltos de esquí de Garmisch Partenkirchen, y encabeza la clasificación del Torneo de los Cuatro Trampolines.

### BALONCESTO

En Badalona, el Juventud ha vencido por 82-70 al River Plate, en partido amistoso.

Se asegura que Monsalve seguirá en el Kas y no pasará, como se había dicho, al At. de San Sebastián.

El Real Madrid llegó con retraso a Filadelfia a causa de una avería que sufrió el avión en el que viajaban los jugadores.

### GALGOS

Comienza hoy en Madrid el Campeonato de España de galgos, en el que participa Santana IX, de Segovia.

### NATACION

Chicoy, Monzó y Fortuny marcharán el día 6 a Estados Unidos, a fin de entrenarse durante tres meses en Bloomington a las órdenes de Councilman.

### ATLETISMO

El vencedor absoluto del Cross de Año Nuevo del diario «Alerta», celebrado en Santander, ha sido Mariano Haro.

Los atletas rusos y etíopes han confirmado su participación en el XIII Cross Internacional de Lasarte.

### CICLISMO

Rudi Altig y Sigi Renz, han ganado los Seis Días Ciclistas de Colonia, seguidos de Merckx y Serou y de los alemanes Kempen y Oldenburg.

## ANTICONGELANTE ACEL-PLAST

Aumenta la resistencia de hormigones  
HEREDEROS DE OCHOA  
Carretera de Villacastín, 11  
Ezequiel González, 1

Antes de hacer sus compras consulte en  
EL ADELANTADO  
su sección de  
ANUNCIOS



# HOY, DE ACTUALIDAD

## NATACION ESCOLAR

También la Federación Española de Natación está prestando una especialísima atención a la práctica de este deporte por los niños. Basada en la lógica de que entre ellos pueden encontrarse las grandes figuras del futuro, aparte de que con la natación se contribuirá al buen desarrollo físico, dedica una especial atención a los cursillos escolares, que están dando un excepcional fruto.

La Comisión Nacional de Natación Escolar y Utilitaria ha realizado un detallado balance de la actividad llevada a cabo en el año 1967, y las cifras son reveladoras del progreso alcanzado. Durante este último año, se han dado por 14 Federaciones, un total de 662 cursillos en 56 poblaciones, participando 63.395 escolares; de ellos, han sido aprobados 52.035. Y ahora, la lógica comparación con 1966: Se dieron 542 cursillos en 51 poblaciones, participando 60.848 escolares de los que aprobaron 47.204. En 1965, 427 cursillos en 49 poblaciones, con 53.186 alumnos y 38.914 aprobados. Las cifras, pues, señalan un evidente avance, y comparadas con los dos quinquenios anteriores, resultan un tanto abrumadoras, pues en 1960 hubo 215 cursillos en 57 poblaciones, con 28.646 participantes de los que aprobaron 16.646; y en 1955, sólo once cursillos en nueve poblaciones, en los que tomaron parte 2.250 escolares y aprobaron 1.350.

Ante estos resultados efectivos, el panorama se presenta optimista. Los cursillos seguirán prodigándose, y aumentará el número de chicos y chicas que los sigan, aprendiendo, como resultado, a nadar. Lástima que en el cómputo de estas cifras se encuentre ausente Segovia, donde en 1966 se hizo un loable intento por la Federación Provincial de Natación sin que el pasado año pudiera repetirse por una serie de dificultades. Y la principal, como siempre, la falta de una piscina de libre disposición. P. M. C.

# Aquí, todos los DEPORTES



## Montañismo

Desde la «Bola del Mundo»

Aficionados... al baile.-Viajes colectivos.- Promoción.-Sin nieve

El viernes pasado se celebró en Segovia el tradicional baile que la Sociedad Deportiva Excursionista organiza todos los años en honor de sus socios y simpatizantes. Unos y otros que, a juzgar por la mucha animación de aquel acto, quedó bien patente son numerosos. Por eso conociendo esa concurrencia al jolgorio, se pregunta uno los domingos en la sierra: ¿dónde estarán todos esos «aficionados»? sin ocultársenos, desde luego, que gran parte de los asistentes a la fiesta, son más dados al ritmo que al deporte. Opino así por lo que se viene viendo ese día, como por lo que se viene observando durante la temporada invernal en la sierra. Ya podría estar satisfecha la Deportiva con que la mitad tan sólo de los asistentes a su baile practican el esquí o el montañismo. Yo me pregunto ¿por qué no tendrán interés en conocer el deporte igual que en vivir la fiesta?

Por cierto que aprovechamos la circunstancia para decirles que la Sociedad Deportiva Excursionista iniciará su actividad de nieve fletando ya semanalmente el consabido autocar a Navacerrada. Dicha Sociedad velará porque no falte el coche dominguero a la sierra para permitir el transporte de quienes no poseyendo otro o sencillamente por preferir el medio de transporte colectivo quieran hacer esquí en Navacerrada. Pero hay algo que debiera quedar bien claro. Es necesario ayudar a la Deportiva. Y precisamente viene a cuento ahora eso de Samaranch de «Contamos contigo». Porque poner un coche de 40 plazas a la sierra y que sea utilizado solamente por una docena juvenil, hay que reconocer que no es rentable. Resulta antieconómico y, lo que

es peor, ciertamente desmoralizador. Por eso en cierto modo ese apoyo a que me refiero está en que vuelvan otra vez los viajes colectivos a la sierra, que si bien es verdad implican cierta tolerancia, no lo es menos que avivan el sentimiento de equipo y colaboración. Por eso, aun contando con otros medios de transporte, no estaría de más pensar en los «domingos blancos segovianos» iniciados en una tarea colectiva, como es el viaje.

Tenemos también noticias de fuentes —como suele decirse— generalmente bien informadas de que Segovia proyecta una promoción intensa del esquí, para recuperar la categoría que en su día tuvo. Lo que hace falta es que pase de eso, de proyectos y veamos realidades.

Lo que no vimos en Navacerrada el domingo pasado fue mucho público. Quizá la festividad del día y el tradicional jolgorio nocturno coartaran a los aficionados el subir al puerto. Desgraciadamente nuestra estación invernal está todavía sin nieve suficiente para hacer esquí intensamente. Solamente con nieve —muy helada— en la «Bola» y algo cubiertas las de «Cogorros». El «Escaparaté» y «Telégrafo» sin cubrir, por lo que resulta impracticables, como igualmente las de Guarrillas, camino de la «Bola», y de la carretera de Cotos.

M. Velasco

## PROGRAMAS para MAÑANA

### PRIMERA CADENA

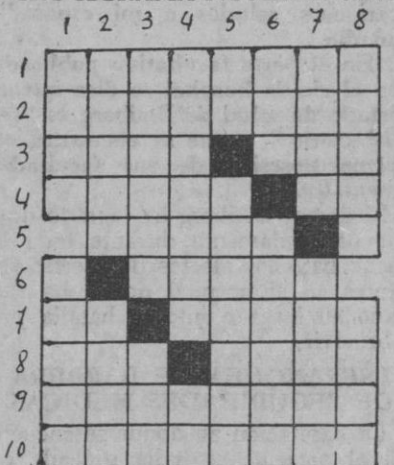
SOBREMESA: 1.45. Carta de ajuste. 2.00. Presentación. 2.02. Avance informativo. 2.04. Panorama de actualidad y «Vamos a la mesa». 3.00. Telediario. 3.30. España al día. 3.40. Novela. 4.10. Setenta y siete. 5.10. Largometraje.

TARDE: 6.43. Presentación y avances. 6.45. Jardín. 7.15. Avance informativo. 7.20. Diego de Acevedo. 7.50. Musical. 8.20. Dibujos animados. NOCHE: 8.30. Por tierra, mar y aire. 9.00. Encuesta. 9.29. Avances. 9.30. Telediario. 9.50. Avances. 9.51. El Santo. 10.56. Testimonio. 11.51. Telediario. el alma se serena, meditación y cierre.

### SEGUNDA CADENA

8.00. Carta de ajuste. 8.30. Presentación y avances. 8.32. Wendy y yo. 8.52. A todo gas. 9.15. Crónica. 2. 9.30. Telediario. 9.50. Avances. 9.55. Luces en la noche. 10.25. Ateneo. 10.55. «Dick Powell Show». 11.55. Cierre.

### CRUCIGRAMA NUMERO 4.240



AGENCIA FIEL

HORIZONTALES: 1. Criminales a sueldo. — 2. Productor. — 3. En dirección a un lugar. Río de Suiza. — 4. Del pez. Drama lírico japonés, de origen literario. — 5. Herramienta. — 6. Asedie. 7. Nota musical. Agarrada. — 8. En el firmamento. Arbolillo medicinal de Filipinas. — 9. Aposento de pasajero. — 10. Arrasasen.

VERTICALES: 1. Primer plato. Barrera. — 2. Volcán de Guatemala. Las que vemos allí. — 3. Fruta. Señor. — 4. Al revés: obediencia. Símbolo químico. — 5. Lo adoraron en Egipto. Apoyara. — 6. Indignación. Centros benéficos. 7. Percibían. Imprimi. — 8. (Al revés): agarenos. Así sea.

Solución al crucigrama número 4.239  
HORIZONTALES: 1. Carentes. — 2. Apalena. — 3. Jebe. Can. — 4. Alava. Sa. 5. Anata. — 6. Odesa. — 7. Al. Asaca. 8. raB. Odas. — 9. Amarrase. — 10. Retrasos.

VERTICALES: 1. Caja. Parar. — 2. Apela. Lame. — 3. Rábano. Bat. — 4. Elevada. Rr. — 5. Ne. Atesora. — 6. Tac. Asadas. — 7. Eras. Acaso. — 8. Sanas. Ases.

## BALONMANO

### El Guardia de Franco y el Imperio disputarán la final del I torneo de Reyes

Vencieron al San José y Filósofos, respectivamente

Organizado por la Federación Segoviana de Balonmano, en colaboración con la dirección del pabellón deportivo, se ha montado para las fiestas navideñas, un torneo de balonmano denominado «Cabalgata de Reyes» en el que intervienen el C. P. San José, Guardia de Franco, C. P. Imperio y los Filósofos de los PP. Misioneros.

Efectuado el oportuno sorteo, éste emparejó a los equipos de la siguiente manera: Filósofos-Imperio y Guardia de Franco-San José.

Era una incógnita el equipo de los Filósofos de los PP. Misioneros aunque teníamos buenas referencias del mismo, viniendo a confirmar estas impresiones a lo largo del partido efectuado.

Fue un gran encuentro el jugado por los dos equipos, y si el C. P. Imperio resultó vencedor lo fue muy apretadamente y por su mayor experiencia en el terreno de juego, ya que, en mover el balón, lo hizo mejor el equipo filósofo. El resultado final de 19 a 18 lo dice todo.

Antes de nada debemos destacar la actuación fuera de serie del meta filósofo Calzón. Extraordinario portero con unos reflejos y facultades físicas nada comunes. También, tanto Delgado como Cea, actuaron estupendamente en la puerta del Imperio.

El otro encuentro lo disputaron el Guardia de Franco y el C. P. San José.

Nivelación de fuerzas y falta de varios titulares en los dos bandos, lo que hizo que el partido no fuera todo lo brillante que hubiera sido de desear. Siempre marchó por delante en el marcador el Guardia de Franco, que terminó la primera mitad con un 7 a 5 y al final por 18 a 14, con que le da derecho a disputar la final de este Torneo al C. P. Imperio.

Se ha celebrado también otro torneo en la categoría femenina, en el que han participado los equipos del Medina, de la Sección Femenina; C. P. El Carmen, C. P. San José y Peñalara.

Primero se enfrentaron el Medina y el San José. Partido muy por bajo de las actuaciones del Medina, que ha tenido que renovar el formidable conjunto que poseía y al que le faltaron además varias titulares. No obstante, terminaron por imponerse al nuevo equipo del San José por 6 a 1, siendo muy loable la presentación de este último equipo.

A continuación jugaron el C. P. El Carmen y el Peñalara, equipos estos que se conocen bastante bien, aunque ambos han sufrido asimismo variaciones en sus formaciones. Resultó muy entretenido el encuentro, terminando vencedor el C. P. El Carmen por 5 a 3 (1-4), con la que pasaba a disputar la final al Medina.

Este encuentro fue de más calidad que los anteriores jugando ahora los dos equipos con más competencia que en los disputados en los preliminares. El primer tiempo fue de más dominio del Medina, que terminaron con ventaja por 6 a 3. La segunda mitad fue más disputada y reñida y también más emocionante ya que la clara ventaja del Medina se vio reducida poco a poco y peligrosamente por El Carmen, a

pesar de la soberbia actuación de Mari Cruz Martín, que jugaba por primera vez de pontera en el Medina.

Terminó el partido con el resultado de 8 a 7 a favor del Medina, con lo que se proclamó vencedora de este I Torneo de Reyes, haciéndose entrega al final de una pequeña copa y de medallas individuales donadas por una firma comercial segoviana. —Luis Villoria.

## QUINIELAS

4.785 PESETAS  
cobrarán los 6.832  
acertantes de  
catorce resultados

Madrid, 2.—Resultado del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondiente a la catorce jornada de Liga del día 31 de diciembre de 1967:

Columnas: 23.775.674.  
Recaudación: 118.878.370 pesetas.  
55 por 100 de premios: 65.383.104 pesetas.

Reparto de premios:  
32.691.552 pesetas a repartir entre 6.832 de 14 aciertos, a 4.785 pesetas.  
32.691.552 pesetas a repartir entre 101.166 de 13 aciertos, a 323 pesetas.

Los doce aciertos no cobran porque les correspondería una cantidad menor a 50 pesetas, y según lo dispuesto en el reglamento, el porcentaje correspondiente a esta tercera categoría de premios pasa a engrosar los que correspondan a catorce y trece aciertos. —Alfil.

## Stanley Rous propone dar mayores poderes a los árbitros

Para eliminar la violencia en el fútbol

Podrán suspender un partido y dar como derrotado al equipo culpable

Zurich, 2.—Para eliminar la violencia en el fútbol, sir Stanley Rous, presidente de la F. I. F. A., ha abogado por conceder mayores poderes a los árbitros.

En un artículo publicado en la revista «Fifa News», sir Stanley Rous recomendó al Comité ejecutivo del máximo organismo que envíe un memorándum a todos los árbitros instándoles a que expulsen sin previo aviso a todo jugador que cometa una falta grave, y en particular «a quienes cometan la ofensa de escupir a sus adversarios en el campo, o al árbitro».

«Si un jugador o jugadores molestan al árbitro empujándole, agarrándole o no acatando sus decisiones, éste debería estar facultado para suspender el partido, declarando derrotado al club considerado culpable de los hechos».

También sugiere que los managers, entrenadores y preparadores deberían recalcar a sus jugadores, «ya desde los clubs escolares», que discurran las decisiones del árbitro es contravenir las reglas del juego. «Ni siquiera a los capitales les debe estar permitido hacer objeciones. Si, como en otros deportes, los jugadores de fútbol comprenden que la decisión del árbitro es definitiva, los partidos resultarán más atractivos y deportivos».

Sir Stanley Rous propone que la F. I. F. A. organice un nuevo Campeonato mundial de clubs, en el que intervendrían todos los equipos campeones de las Federaciones afiliadas a la F. I. F. A.

Hasta ahora, tanto la Federación Europea como la Suramericana se han negado a tal proyecto, y han celebrado anualmente su Campeonato extraoficial entre los vencedores de los torneos de los dos continentes. El último partido, entre el Racing de Buenos Aires y el Celtic de Glasgow, fue una verdadera batalla, que culminó en el encuentro de Montevideo con la expulsión de seis jugadores. Posteriormente se reprochó a la F. I. F. A. no haber intervenido en el asunto, pero el máximo organismo futbolístico replicó que no reconocía tales

Campeonatos ni había sido invitada a enviar un representante a los partidos.

Sir Stanley Rous termina diciendo que la F. I. F. A. se enfrenta con las tres siguientes tareas: eliminar el mal comportamiento de los jugadores en el terreno de juego, eliminar los actos de violencia entre los espectadores y asegurar una interpretación y aplicación uniforme de las reglas de juego. Alfil.

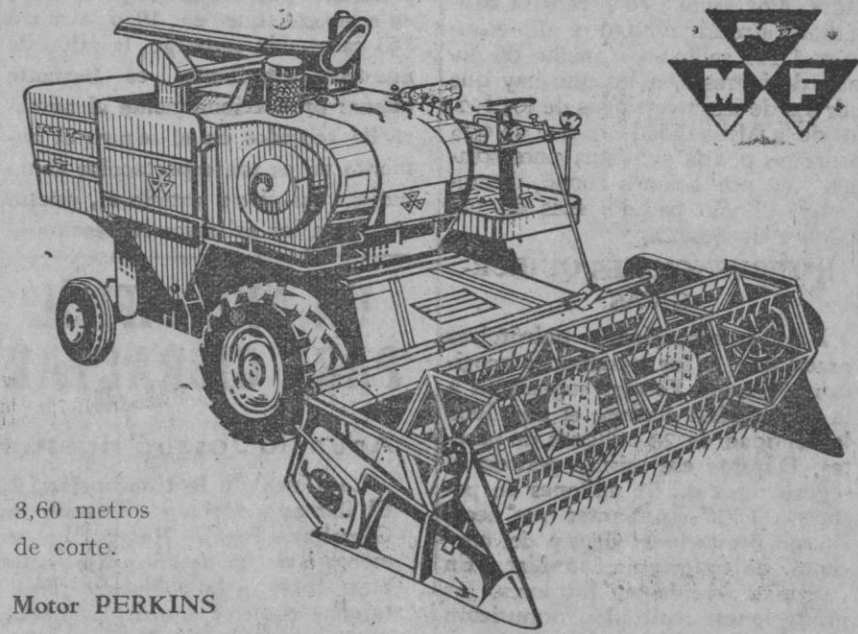
## Opiniones en pro y en contra

Londres, 2.—«Nuestro punto de vista—ha dicho Denis Follows, secretario de la Football Association—ha sido siempre el tomar medidas radicales como réplica a estos casos, pero dudo si sería correcto el suspender un encuentro de fútbol como respuesta. Lo único que puede justificar esta medida es cuando la conducta de los espectadores, al igual que la de los propios jugadores, sea tan grave que lo haga necesario».

Por su parte, Ken Aston, miembro del Comité de Arbitros de la Liga de Fútbol, declaró:

«Como sir Stanley Rous, estoy de acuerdo en estos casos en conceder la victoria al equipo que se haya comportado correctamente en el terreno de juego, como medio de poner fin a los incidentes, aunque será necesario que las asociaciones nacionales presten su apoyo a los árbitros en este sentido».—Alfil.

## cosechadoras MASSEY-FERGUSON



3,60 metros  
de corte.  
Motor PERKINS

...sigue con el mismo precio  
CARLOS TABLADA - Concesionario oficial

TRANSPORTISTA  
instala seguridad TELMA  
superfreno eléctrico  
Accesorios La Unión

JUAN BRAVO, 38  
Teléfono 18-46

PLAZA DE LA RUBIA, 3  
Teléfono 37-53

## ALMACEN DE DROGAS ARTICULOS DE LIMPIEZA PERFUMERIA

SALUDA a todos  
sus clientes y amigos  
deseándoles

feliz año  
1968

## Tractores

## JOHN DEERE

Incomparable en perfección técnica  
y en seguridad de funcionamiento

ENTREGA INMEDIATA

CONCESIONARIO EXCLUSIVO:

## ALMACENES FERNANDEZ

San Facundo, 1 y 3 (frente a correos). Teléfono 2697

## REPRESENTANTE

Se necesita representante para fábrica de tornillería. Indispensable bien relacionado con ferreterías y suministros para carroceros. Escribir con amplias referencias a:

Industrias Metálicas LOTU, Carretera del Cementerio, 42, Pamplona

## EL MUEBLE TAPIZADO

Carretera de San Rafael, 22. Teléfono. 2524

DIRECTAMENTE DE FABRICANTE A CONSUMIDOR

Tresillos GARANTIZADOS desde 3.000 pesetas



## TRASPLANTE DE CORAZON

## Blaiberg, en estado satisfactorio tras la operación de ayer, que duró cinco horas

Ha pronunciado ya algunas palabras y está sometido a una infranqueable barrera de seguridades médicas

**Barnard se encuentra más satisfecho que de su operación anterior, pues en este caso el corazón trasplantado latió por sí mismo sin impulsos eléctricos**

Ciudad del Cabo, 3.—Un portavoz del hospital «Groote Schuur» ha manifestado esta mañana que el estado de Philip Blaiberg, es satisfactorio tras la operación de cinco horas sufrida ayer.

Durante toda la noche, médicos y enfermeras montaron guardia cerca de Blaiberg, mientras que su esposa descansaba en una habitación puesta a su disposición en las proximidades del operado.—Efe-Reuter.

Ciudad del Cabo (Africa del Sur), 3.—El corazón injertado al doctor Philip Blaiberg, de 58 años, dentista retirado, procedente de un mestizo y que comenzó a latir por sí mismo nada más serle trasplantado a aquél, bombea nueva vida en el cuerpo donde fue alojado que antes de la operación estaba al borde de la muerte debido a un ataque cardíaco.

La intervención quirúrgica fue realizada por el profesor Christian Barnard, que hace menos de un mes escribió una página inédita en la historia de la medicina al injertar un corazón a Louis Washkansky, de 53 años, que murió 18 días después de ser intervenido a causa de una pulmonía doble.

## MEJOR DE LO QUE SE ESPERABA

La operación realizada ayer en el hospital «Groote Schuur» de Ciudad del Cabo, había ido mejor de lo que Barnard esperaba. «Me satisface esta operación más que la anterior»,

dijo Barnard, quien añadió que el nuevo corazón no necesitó descargas eléctricas para comenzar a latir. Comenzó a bombear sin ayuda tan pronto como la máquina pulmón-corazón, utilizada para mantener vivo al paciente durante la operación, fue desconectada.

## LA OPERACION

El equipo de médicos de Barnard primero abrió el pecho del mestizo y conectó su corazón a una máquina pulmón-corazón que bombea sangre fría para disminuir la temperatura del órgano. Cuando el corazón estuvo lo suficientemente

frío, fueron cortadas las principales venas y arterias y el corazón colocado en un recipiente de hielo y llevado al quirófano donde se hallaba Blaiberg.

Blaiberg se hallaba a la sazón sin su propio corazón. Se le mantenía vivo mediante otra máquina pulmón-corazón. La sangre fría continuaba circulando a través del corazón del mestizo Haupt; mientras se injertaba. Seguidamente se comenzó la sutura por partes, empezando por las aurículas.

Durante este periodo crítico, la aorta de Blaiberg fue liberada y la máquina pulmón-corazón comenzó a bombear sangre en el corazón.

## EMPEZO A LATIR POR SI MISMO

Mientras el cuerpo de Blaiberg y su sangre comenzaba a ganar calor —su cuerpo había sido mantenido a baja temperatura artificial— el nuevo corazón comenzó a latir por sí mismo. Cuando la máquina fue desconectada el corazón continuó latiendo fuertemente.

Blaiberg fue trasladado a una habitación aislada, convenientemente esterilizada y con todas las precauciones necesarias para evitar una posible infección y el rechazo del nuevo órgano injertado en el cuerpo de Blaiberg.—Efe-Reuter.

## BLAIBERG PRONUNCIA SUS PRIMERAS PALABRAS DESPUES DE LA OPERACION

Ciudad del Cabo, 3.—Blaiberg ha pronunciado hoy sus primeras palabras después de la operación de trasplante de corazón a que se sometió ayer, según informa esta mañana un portavoz del hospital «Groote Schuur».

«Tengo sed», dijo el paciente a los doctores, y «por favor, envíen cariñosos saludos a mi esposa», añadió.

En el parte facultativo publicado en el citado hospital se dice que el estado de salud de Blaiberg es «satisfactorio» y que se encuentra en plena posesión de sus facultades mentales.

El doctor Blaiberg ha logrado dormir profundamente durante toda la noche bajo los efectos de fuertes sedantes en el hospital donde ha iniciado su larga e intensa batalla por sobrevivir.

## INFANQUEABLE BARRERA DE SEGURIDADES MEDICAS

La habitación en donde se encuentra el paciente se halla rodeada de una infranqueable barrera de seguridades médicas para evitar que cualquier germen pueda contaminar sus pulmones, como ocurrió en el caso de Louis Washkansky, o cualquier otro de sus órganos. Incluso el personal que le atiende debe pasar previamente por una cámara especial de desinfección absoluta en donde deben vestirse con batas superdesinfectadas.

(Continúa en la página 4)

## Se espera que las medidas anunciadas por Johnson no repercutirán muy seriamente en el turismo español

En los 11 primeros meses de 1967 los turistas de EE. UU. fueron 685.012 entre los 17 millones que visitaron España

Madrid, 3.—La reducción anunciada por Johnson en las inversiones exteriores norteamericanas y las medidas para reducir el turismo no se espera que afecten de manera muy seria a España, según se ha declarado en fuentes informadas de Madrid, e informa la agencia Comtelsa.

En los primeros once meses de 1967 visitaron España 685.012 turistas de Estados Unidos, pero ello supone una pequeña proporción de la cifra total de 17 millones de turistas extranjeros, fundamentalmente franceses, ingleses, alemanes y escandinavos.

Funcionarios del Ministerio de Información y Turismo se han negado a comentar las medidas hasta que se conozcan con más detalle las restricciones que van a establecerse en el turismo yanqui. Sin embargo, se espera que visiten España la misma cifra de turistas que en el año pasado, o incluso más, atraídos por el favorable cambio actual de la peseta.

Las inversiones norteamericanas en España son menores, en cifras absolutas, que en otros países europeos, según han manifestado funcionarios de la Embajada norteamericana. La inversión total bruta

en España es de unos 500 millones de dólares, lo cual supone el 40 por ciento del total de las inversiones extranjeras, pero ello es sólo el dos por ciento de todas las inversiones fijas españolas.

## El ministro de Justicia, en Canarias

Las Palmas de Gran Canaria, 2.—El ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo, llegó hoy a Las Palmas, en avión procedente de Madrid, en visita de carácter privado.

El señor Oriol y Urquijo, al que acompañaba su familia, permanecerá unos días de descanso en la isla.

En el aeropuerto fue cumplimentado por las autoridades.—Cifra.

## Racionamiento de gasolina en La Habana

La Habana, 2.—El primer ministro cubano, Fidel Castro, ha anunciado hoy el racionamiento de la gasolina para vehículos privados, así como un control estricto del uso oficial de este carburante, tras lo que él mismo ha calificado de peligroso descenso de las reservas del país. También ha admitido oficialmente que algunos otros cubanos habían muerto con Ernesto «Che» Guevara en Bolivia, en el pasado mes de octubre.

Fidel Castro pronunció un discurso ante más de doscientas cincuenta mil personas congregadas en la habanera Plaza de la Revolución, con motivo de celebrarse el nono aniversario del triunfo de su revolución.—Efe.

## Versión censurada del mensaje del Rey Constantino en los periódicos griegos

Roma, 2.—Los periódicos griegos llegados hoy a esta capital publican una versión censurada del mensaje de Año Nuevo del rey Constantino al pueblo griego.

Estos periódicos se limitan a publicar la parte del mensaje autorizado por la censura, sin hacer comentarios.

El texto del citado mensaje es el siguiente:

«La reina y yo deseamos a todos un feliz Año Nuevo. Quiero que seáis que nuestros pensamientos están siempre con vosotros. Donde quiera que nos hallemos, Mi vida ha estado»

y está siempre dedicada al bienestar de mi pueblo. Nosotros los griegos queremos a la libertad y al gobierno democrático más que a la misma vida».

Estamos hoy en la aurora de un nuevo año. Que cada uno de vosotros lo afronte con esperanza y comprensión, en un espíritu de unidad nacional. Que el cumplimiento de nuestras esperanzas pueda encontrarnos a todos unidos en una Grecia feliz y próspera. Nosotros esperamos poder estar pronto nuevamente entre vosotros. Os enviamos la expresión de todo nuestro afecto y nuestros cordiales augurios para un feliz año nuevo.—Efe.

## EL REY SE REUNIO CON PAPAGOS

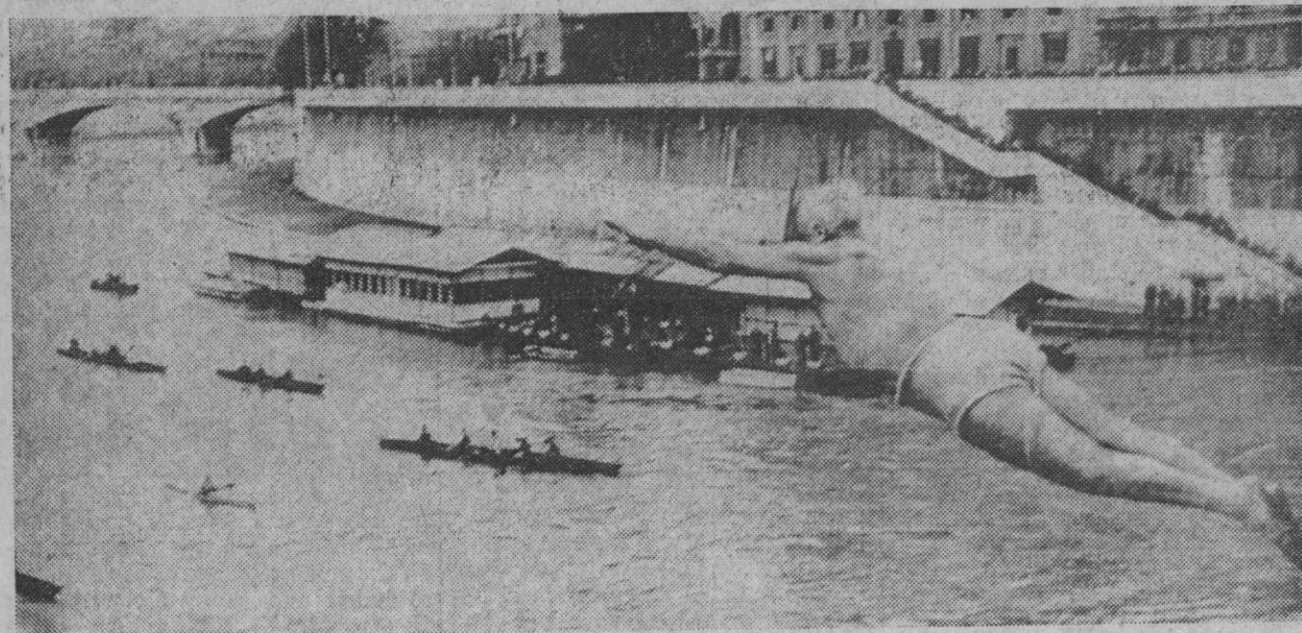
Roma, 2.—El Rey Constantino de Grecia sostuvo esta tarde un coloquio en sus habitaciones de la Embajada de Grecia, con el chambelán de la corte, Leónidas Papagos, llegado por la mañana a Roma. No se ha comunicado ninguna noticia sobre el desarrollo y resultado de su conversación.

Por la mañana, el Soberano griego, después de haber hecho una visita turística a diversos puntos de Roma en compañía de su esposa, almorzó en un restaurante del centro, en unión también de sus hijos, de la Reina madre Federica y de la princesa Irene.—Efe.

## DESMIENTE EL REGRESO INMEDIATO DEL REY CONSTANTINO

Roma, 2.—Llegó esta mañana a Roma, procedente de Atenas, el chambelán de la corte del Rey Constantino, Leónidas Papagos.

A su llegada al aeropuerto de Fiumicino, donde fue recibido por dos funcionarios de la Embajada de Grecia en Roma, se negó a hacer declaraciones. Unicamente, ante la insistencia de los periodistas, descartó categóricamente que el Rey Constantino fuese a regresar a Atenas en la jornada de hoy, como previamente se había rumoreado.—Efe.



Roma.—El belga Rig de Sonay, más conocido en Roma por «Mister OK», en el momento de saltar desde un puente a las aguas del río Tiber para celebrar la entrada del nuevo año. «Mister OK» anunció que repetirá el salto el día seis para celebrar el setenta y un cumpleaños. El puente de Mil de Cavour, está situado en el centro de Roma.—(Telefoto AP-Europa Press)

## Cuatrocientos mil estudiantes, protegidos por el Seguro Escolar

Merced a una cuota anual de 171 pesetas

Madrid, 2.—«Cuatrocientos mil estudiantes, gracias a una cuota anual de 171 pesetas, están protegidos contra la eventualidad de un accidente, la necesidad de una intervención quirúrgica o las consecuencias de un infortunio familiar», según una información que publica en su número de hoy el vespertino «El Alcázar». Este Seguro Escolar fue establecido en 1953.

## FINANCIACION

Cada estudiante abona en el momento de formalizar su matrícula la cantidad de 171 pesetas. Además, el Estado aporta, por cada estudiante, otras tantas con cargo al Fondo del Patronato de Igualdad de Oportunidades. Por ambos conceptos la Mutualidad Escolar obtuvo el año pasado casi 121 millones y medio de pesetas de ingresos, a los que hay que unir los de las inversiones de los fondos de la Mutualidad, ya que de otra forma no podría subsistir, pues solamente en prestaciones abonó, durante todo el año pasado, más de 125 millones de pesetas.

## INTERVENCIONES QUIRURGICAS

Las intervenciones quirúrgicas practicadas a los estudiantes acogidos al Seguro Escolar supusieron a la Mutualidad durante el año 1966 la cantidad de 20 millones de pesetas. Durante ese mismo periodo el seguro dispuso 51 millones de pesetas a 1.717 estudiantes que necesitaron prestaciones dentro del concepto de infortunio familiar. En cuanto a accidentes escolares, las prestaciones realizadas supusieron más de diez millones de pesetas.

Casi a 15 millones de pesetas se eleva la cifra de gastos debidos a enfermedades nerviosas y tuberculosas. Seis millones y medio lo fueron para atender las primas y más de ocho millones y medio para

los de la segunda. El número de estos enfermos ha crecido desde 1958. En dicho año, 58 estudiantes necesitaron tratamiento psiquiátrico y en 1966 el número aumentó a 166. En cuanto a la tuberculosis, 32 estudiantes tuvieron que ser atendidos por tal motivo en 1957, en enfermedad que en 1966 alcanzó 163 casos. Sin embargo, la salud de nuestros estudiantes es bastante buena: proporcionalmente al número de acogidos en el seguro el aumento no es tan espectacular como indican las cifras anteriores, puesto que para los primeros representa el

0,17 por 100 en ocho años, y el 0,04 por 100 en el mismo periodo para los segundos.

## ALCANCE

La primitiva ley creadora del Seguro Escolar alcanzaba a los estudiantes pertenecientes a las enseñanzas universitarias y de escuelas técnicas superiores, pero posteriormente se ha ido ampliando el ámbito de aplicación de este seguro a otros grados de enseñanza y actualmente no quedan estudiantes, excepto los de bachillerato elemental, que no estén acogidos a esta protección escolar. De la misma manera no están acogidos a ella los estudiantes cuya edad sobrepase los 28 años. También tienen derecho a los beneficios del Seguro Escolar unos 20.000 estudiantes extranjeros entre hispanoamericanos, filipinos, portugueses, brasileños y andorranos, en virtud de acuerdo de reciprocidad de los respectivos Gobiernos.

El vespertino «El Alcázar», en su información, destaca el interés de los órganos rectores de la Mutualidad en que los estudiantes estén representados en los órganos de gobierno de la misma. Doce por cada distrito universitario, forman parte del Consejo de Administración y tres de éstos de la Comisión permanente. Los estudiantes forman parte, además, de las comisiones asesoras de distrito: siete de cada uno de las de Madrid y Barcelona y cinco en cada uno de los demás distritos.—Cifra.

## UN AÑO DIFICIL PARA GIBRALTAR

Anuncia Jossué Hassan

La Línea de la Concepción, 2. El llamado «primer ministro» de Gibraltar, Jossué Hassan, en su mensaje de fin de año, dijo, entre otras cosas, a la población gibraltareña, que este año de 1968 sería un año difícil, que los impuestos serían aumentados y que los hechos más destacados para Gibraltar del año que acaba de terminar han sido el referéndum y el debate sobre la roca en la ONU. Cifra.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

EL ADELANTADO